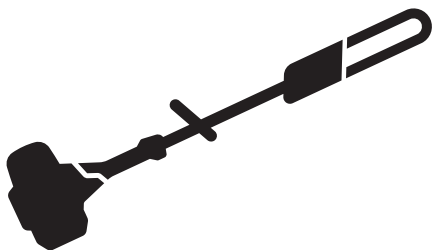




# Husqvarna®



530iP4, 530iPT5

ES Manual de usuario  
PT Manual do utilizador

2-28  
29-55

# Contenido

Introducción.....	2	Resolución de problemas.....	23
Seguridad.....	4	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	24
Montaje.....	12	Datos técnicos.....	25
Funcionamiento.....	14	Accesorios.....	26
Mantenimiento.....	16	Declaración CE de conformidad.....	28

## Introducción

### Descripción del producto

La Husqvarna 530iP4, 530iPT5 es una podadora de pértiga a batería con motor eléctrico.

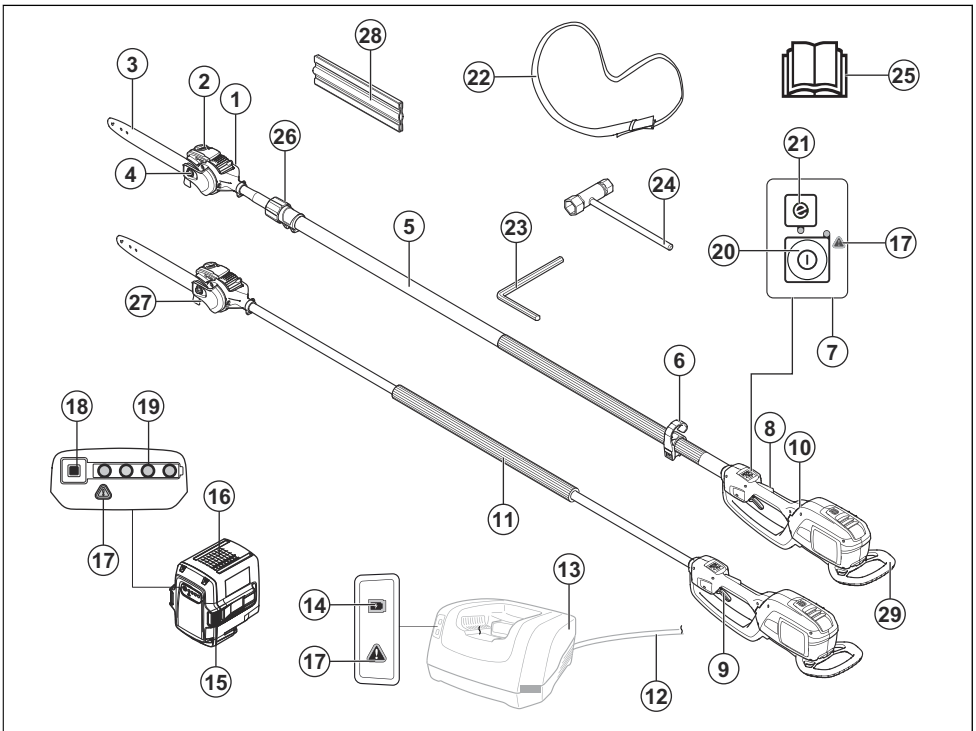
### Uso previsto

El producto se utiliza para cortar ramas y ramitas.

**Nota:** El uso de este producto podría estar regulado por la legislación nacional.

Utilice el producto solo con accesorios homologados por el fabricante. Consulte la sección *Accesorios en la página 26*.

### Revisar



- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Cabecsal de la sierra           | 4. Tuerca de la espada                   |
| 2. Depósito de aceite de la cadena | 5. Tubo                                  |
| 3. Espada                          | 6. Gancho de sujeción al arnés (530iPT5) |

7. Teclado
8. Bloqueo del gatillo de alimentación
9. Gatillo de alimentación
10. Mango trasero
11. Mango delantero
12. Cable flexible
13. Cargador de batería (accesorio)
14. Indicador de potencia
15. Botones para extraer la batería
16. Batería (accesorio)
17. Indicador de advertencia
18. Botón indicador de la batería
19. Estado de la batería
20. Botón de arranque y parada
21. Botón SavE
22. Arnés
23. Llave Allen de 4 mm
24. Llave combinada
25. Manual de usuario
26. Bloqueo de apertura telescópica (530IPT5)
27. Gancho para ramas
28. Protección para transportes
29. Protección contra impactos

protección auditiva homologada. Utilice protección ocular homologada.



Utilice guantes protectores homologados.



Utilice botas de trabajo antideslizantes.



Las flechas muestran el límite de la posición del mango.

**IPX4**

Protegido contra salpicaduras de agua.



Corriente continua.



Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de las superficies calientes.



Carga de aceite para cadena y regulación del caudal de aceite.



Ciclo de funcionamiento de la unidad de corte, tiempo de funcionamiento/tiempo a ralentí.



Ni el producto ni su envase pueden desecharse como residuos domésticos. El producto y su envase deben enviarse a una estación de reciclaje apropiada para la recuperación de piezas eléctricas y electrónicas. (Aplicable solo para Europa)

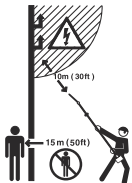
## Símbolos que aparecen en el producto



**ADVERTENCIA:** Este producto es peligroso. Si el producto no se usa con cuidado y de la forma correcta, el usuario o las personas que se encuentren cerca pueden sufrir lesiones personales o incluso la muerte. Para evitar lesiones graves al usuario o a cualquier persona que se encuentre cerca, lea y cumpla todas las instrucciones de seguridad descritas en el manual de usuario. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar la máquina.



Utilice un casco protector si trabaja en un lugar donde puedan caerle objetos. Utilice



Este producto no tiene aislamiento eléctrico. Si el producto entra en contacto o está en las proximidades de cables de alta tensión, puede provocar la muerte o lesiones graves. La electricidad puede ser transmitida de un punto a otro formando un arco de tensión. A mayor tensión, mayor es la distancia que puede ser transmitida la electricidad. La electricidad también puede ser transmitida a través de ramas y otros objetos, especialmente si están mojados. Mantenga siempre como mínimo una distancia de 10 metros entre la máquina y un cable de alta tensión u objetos que estén en contacto con el mismo. Si debe trabajar dentro de esta distancia de seguridad, póngase siempre en contacto con la central eléctrica para cerciorarse de que la tensión está desconectada antes de empezar a trabajar.

Mantenga siempre a terceros y animales alejados del producto, a 15 metros como mínimo.

aaaassxxx

La placa de características muestra el número de serie. **aaaa** es el año de fabricación, **ss** es la semana de producción y **xxxx** es el número secuencial.



Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.



Doble aislamiento.



El producto cumple con las directivas CE vigentes.

**Nota:** Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en algunos mercados.

## Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería



Recicle el producto en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. (Aplicable solo para Europa)



Transformador a prueba de fallos.

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

### Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**Nota:** Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta. El término «herramienta eléctrica» empleado en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica que funciona con conexión a la red de suministro (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

### Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en ambientes explosivos como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas

eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.

- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

## Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores para las herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos, evitando así el uso de adaptadores, para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Si su cuerpo está en contacto con el suelo, existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a ambientes húmedos.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- **Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador indicado para este uso.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es necesario utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice suministro eléctrico protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.

## Seguridad personal

- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección individual. Protéjase siempre los ojos.** El equipo de protección, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o los protectores auditivos, utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirá el riesgo de lesiones.
- **Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación o la batería, cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas

con el dedo puesto sobre el interruptor o encenderlas con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.

- **Quite todas las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa amplia, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a confiarse e ignorar las medidas de seguridad al utilizarlas.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- La emisión de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede ser diferente del valor indicado en función del uso de la misma. El usuario debe conocer las medidas de seguridad necesarias que se basan en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como el período en que la herramienta está apagada y el funcionamiento en ralentí además del gatillo).

## Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizar.** Con la herramienta eléctrica apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona.** Las herramientas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones las manejen.** Las herramientas eléctricas resultan peligrosas en manos de usuarios no cualificados.
- **Cuide las herramientas. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas**

rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si detecta daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben al uso de herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con aristas afiladas y un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, útiles, etc. según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.

## Uso y cuidado de la herramienta con batería

- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicas para ellas.** El uso de otra batería puede comportar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos que puedan conectar un terminal a otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas, el líquido puede salir expulsado de la batería; evite cualquier contacto. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Además, si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.

## Servicio técnico

- **Solicite que su herramienta eléctrica sea reparada por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta.

## Advertencias de seguridad de la podadora de pértiga - Seguridad personal

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra mientras utilice la podadora de pértiga. Antes de arrancar la podadora de pértiga, asegúrese de que la cadena de sierra no esté en contacto con ningún elemento.** Un único instante de distracción mientras maneja una podadora de pértiga basta para que la cadena de sierra cause un accidente con sus prendas o cuerpo.
- **Sujete siempre la podadora de pértiga con la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en**

**el mango delantero.** Nunca debe manejarse la motosierra con una posición invertida de las manos, ya que aumenta considerablemente el riesgo de daños personales.

- **Sujete la podadora de pértiga únicamente por la superficie de agarre aislada, ya que la cadena de sierra puede entrar en contacto con algún cable oculto o con su propio cable.** Si la cadena de sierra entra en contacto con un cable con tensión, puede hacer que las partes metálicas de la podadora de pértiga expuestas a tensión transmitan al usuario una sacudida eléctrica.
- **Utilice protección ocular. Se recomienda utilizar equipos de protección adicionales para oídos, cabeza, manos, piernas y pies.** Un equipo de protección adecuado reducirá los daños personales a causa de fragmentos desprendidos o de un contacto accidental con la cadena de sierra.
- **Mantenga en todo momento una posición correcta y manipule la motosierra únicamente cuando se encuentre en una superficie nivelada, sólida y segura.** Una superficie inestable o resbaladiza podría hacerle perder el equilibrio o el control de la podadora de pértiga.
- **Preste especial atención a las reculadas al cortar ramas tensas.** Cuando se libera la tensión de las fibras de madera, la rama puede golpear al usuario o provocar la pérdida del control de la podadora de pértiga.
- **Sea especialmente cauto al cortar broza y árboles jóvenes.** Los materiales delgados pueden atascarse en la podadora de pértiga y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- **Siga las instrucciones para la lubricación, el tensado de la cadena y el cambio de la espada y la cadena.** Una cadena con una tensión o lubricación inadecuadas puede romperse y aumentar el riesgo de reculadas.
- **Transporte la podadora de pértiga apagada, agarrándola por el mango delantero y alejada de su cuerpo.** Cuando transporte o almacene la podadora de pértiga, coloque siempre la cubierta de la espada. El uso correcto de la podadora de pértiga reducirá la posibilidad de sufrir un contacto accidental con la cadena de sierra en funcionamiento.
- **Corte únicamente madera. No utilice la podadora de pértiga con otros fines. Por ejemplo: no utilice la podadora de pértiga para cortar metales, plásticos, materiales de albañilería u otros materiales de construcción que no sean madera.** El uso de la podadora de pértiga con fines distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- **Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Un mango grasiento resulta resbaladizo y puede provocar que se pierda el control de la herramienta.
- **No intente talar un árbol hasta que conozca los riesgos y cómo evitarlos.** El usuario o los

transeúntes podrían sufrir daños graves mientras se tala un árbol.

- **Esta podadora de pértiga no está diseñada para talar de árboles.** El uso de la podadora de pértiga con fines distintos a aquellos para los que fue diseñada podría provocar daños graves al usuario o a los transeúntes.
- Recomendamos encarecidamente que aquellos que utilicen por primera vez la motosierra practiquen antes con troncos en soportes para serrar.

## Causas y prevención de las reculadas

Las reculadas pueden producirse cuando la punta de la espada roza un objeto o cuando la madera se cierra y atasca la podadora de barra durante el corte. El contacto con la punta de la espada, en algunos casos, puede provocar una reculada repentina que golpee al usuario al lanzar la espada hacia arriba y atrás. Un atasco en la podadora de barra en la parte superior de la espada puede empujar a esta rápidamente hacia atrás, hacia el usuario. Cualquiera de estas reacciones puede hacerle perder el control de la podadora de barra, lo que a su vez puede provocar daños personales de gravedad. No dependa solo de los dispositivos de seguridad incorporados en la podadora de barra. Como usuario de una podadora de barra, debe tomar ciertas precauciones para realizar cortes sin riesgo de accidentes ni lesiones. Una reculada es la consecuencia de un uso inapropiado de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos; por lo tanto, puede evitarse tomando las siguientes precauciones:

- **Mantenga un agarre firme de la podadora de barra con ambas manos, con los pulgares y el resto de dedos rodeando los mangos. El cuerpo y el brazo deben encontrarse en una postura que le permita resistir las fuerzas de las reculadas.** El usuario puede controlar las fuerzas de las reculadas si toma las precauciones correspondientes. No suelte la podadora de barra.
- **No intente acceder a lugares demasiado altos y no corte a una altura superior a la de sus hombros.** De esta manera, se evita el contacto involuntario de la punta y se obtiene un control mayor de la podadora de barra en caso de imprevistos.
- **Utilice únicamente las espadas y las podadoras de barra indicadas por el fabricante.** Las espadas y cadenas de sierra incorrectas pueden causar la rotura de la cadena o reculadas.
- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento de la podadora de barra facilitadas por el fabricante.** Disminuir el calibre de profundidad puede aumentar las reculadas.

## Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Extraiga la batería para evitar que el producto se arranque accidentalmente.
- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona.
- No utilice el producto si se ha modificado respecto de sus especificaciones iniciales. No cambie una parte del producto sin la autorización del fabricante. Utilice únicamente las piezas que están autorizadas por el fabricante. Las lesiones o la muerte son un posible resultado de un mantenimiento incorrecto.
- Compruebe el producto antes de utilizarlo. Consulte *Comprobación antes del arranque en la página 15* y *Programa de mantenimiento en la página 16*. No utilice un producto defectuoso. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio descritas en este manual.
- Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el producto. No permita nunca que los niños ni otras personas sin formación utilicen o reparen el producto o su batería. La legislación local regula la edad del usuario.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Guarde el producto lejos del alcance de los niños.
- Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original del producto sin autorización del fabricante. Utilice siempre accesorios originales. Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operario o de terceros.

---

**Nota:** El uso podría estar regulado por la legislación nacional o local. Observe los reglamentos indicados.

---

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



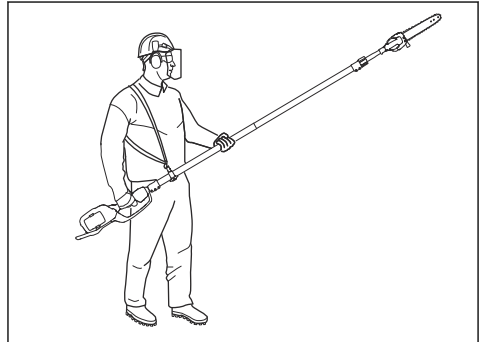
**ADVERTENCIA:** Lea y siga las instrucciones de advertencia siguientes antes de utilizar el producto.

- Mientras esté trabajando, evite que cualquier persona o animal se acerque a menos de 15 m / 50 pies. Cuando haya varios operarios trabajando en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe ser de al menos 15 m. De lo contrario, existe el riesgo de daños personales graves. Pare el producto inmediatamente si alguien se acerca. Nunca se dé la vuelta con el producto si no ha verificado antes que no hay nadie detrás, dentro de la zona de seguridad.
- Trabajar con mal tiempo es fatigoso y a menudo añade riesgos innecesarios. Debido al riesgo añadido, no se recomienda utilizar la máquina con muy mal tiempo, por ejemplo, con niebla densa,

lluvia intensa, vientos fuertes, frío extremo o riesgo de tormenta eléctrica.

- No permita nunca que los niños utilicen el producto ni que permanezcan cerca de este. La máquina es muy fácil de arrancar y los niños podrían hacerlo si no se les vigila lo suficiente. Ello puede comportar riesgo de daños personales graves. Desconecte la batería cuando el producto no esté bajo control.
- Asegúrese de que nadie, ningún animal ni ningún objeto puedan afectar al control sobre el producto, y que no puedan entrar en contacto con el equipo de corte ni con objetos sueltos que salgan despedidos por la acción del equipo de corte.
- Cuando use protectores auriculares, preste siempre atención a las señales o llamadas de advertencia. Quétese siempre la protección de los oídos en cuanto se detenga el motor del producto.
- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y dolencias de carácter nervioso, especialmente en personas con patologías circulatorias. Acuda a un médico si nota síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Son ejemplos de tales síntomas la pérdida de sensibilidad, el 'cosquilleo', las 'punzadas', el dolor, la pérdida o reducción de la fuerza normal o los cambios en el color y la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.
- Bajo ninguna circunstancia se puede utilizar un equipo de corte sin haber montado antes la protección recomendada. Si se monta una protección incorrecta o defectuosa, esto puede causar daños personales graves.
- Siempre que vaya a realizar cualquier trabajo en el producto, detenga el producto, retire la batería y asegúrese de que el equipo de corte se haya detenido completamente. La negligencia en seguir las instrucciones de afilado aumenta considerablemente el riesgo de reculada.
- Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe consultar a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio. Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.
- Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.
- Nunca utilice el producto si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle a la vista, la capacidad de reacción, la coordinación o el discernimiento.
- El producto puede salir despedido violentamente hacia un lado cuando la punta de la espada entra en contacto con un objeto fijo. Esto se denomina reculada. Una reculada puede tener violencia suficiente para lanzar tanto el producto como al usuario en cualquier dirección, y hacerle perder el control del producto. Evite cortar con la punta de la espada.

- No use el producto a no ser que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- Mantenga una posición equilibrada, con los pies firmemente apoyados en el suelo. Asegúrese de que puede moverse y mantenerse en pie con seguridad. Observe si hay eventuales impedimentos para desplazamientos imprevistos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.). Proceda con mucho cuidado al trabajar en terreno inclinado.
- Inspeccione siempre la zona de trabajo. Quite todos los materiales sueltos como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cordones, etc., que puedan salir despedidos o enredarse en el equipo de corte.
- Sea sumamente cuidadoso al cortar en árboles en tensión. Un árbol en tensión puede, tanto antes como después de terminar de cortar, volver a su posición normal. Si el usuario o el corte están mal ubicados, el árbol puede golpear al usuario o a la máquina y hacerle perder el control. Las dos situaciones pueden ocasionar daños personales graves.
- Utilice el arnés para soportar el peso del producto y facilitar su manejo.
- Sujete siempre el producto con ambas manos. Mantenga el producto en el lado derecho del cuerpo.



- Si va a trasladarse de un lugar a otro, pare primero el producto. Monte la protección para transportes cuando vaya a llevar o transportar el equipo a cualquier distancia.
- No apoye nunca el producto con el motor en marcha sin tenerla bajo control.
- Si el producto se maneja a temperaturas inferiores a -10 °C, el producto y la batería se deben almacenar en un espacio calefactado durante al menos 24 horas antes de empezar a trabajar.
- No se ponga nunca directamente debajo de la rama que se está cortando. Esto podría provocar lesiones graves o incluso fatales.
- Consulte las reglas de seguridad aplicables para trabajar cerca de tendidos eléctricos.
- Este producto no tiene aislamiento eléctrico. Si el producto entra en contacto o está en las proximidades de cables de alta tensión, puede provocar la muerte o lesiones graves. La electricidad puede ser transmitida de un punto a otro formando



un arco de tensión. A mayor tensión, mayor es la distancia que puede ser transmitida la electricidad. La electricidad también puede ser transmitida a través de ramas y otros objetos, especialmente si están mojados. Mantenga siempre como mínimo una distancia de 10 m / 33 pies entre el producto y cables de alta tensión u objetos que estén en contacto con estos. Si debe trabajar dentro de esta distancia de seguridad, póngase siempre en contacto con la central eléctrica para cerciorarse de que la tensión está desconectada antes de empezar a trabajar.

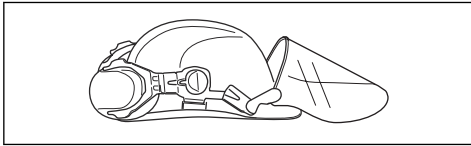
- Un equipo de corte defectuoso puede aumentar el riesgo de accidentes.

## Equipo de protección personal

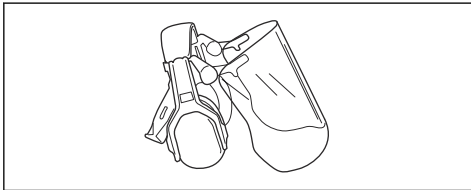


**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Use un casco protector cuando exista el riesgo de que caigan objetos.

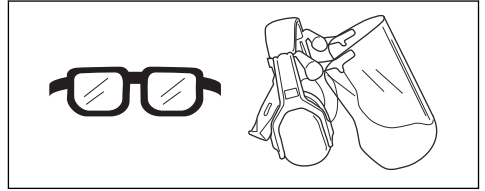


- La exposición prolongada al ruido puede causar daños en el oído. En general, los productos con batería son relativamente silenciosos, pero pueden causar daños debido al nivel de ruido y a un uso prolongado. recomienda que los operarios utilicen protectores auriculares al trabajar con el producto durante varias horas al día. Los usuarios que trabajen de forma continua y frecuente con el producto deben someterse a chequeos auditivos con carácter periódico.

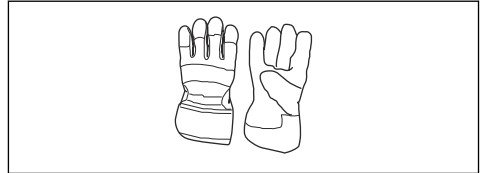


**ADVERTENCIA:** Los protectores auditivos reducen la capacidad de escuchar sonidos y señales de advertencia.

- Utilice protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE. UU. o EN 166 para países de la UE.



- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, para el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte.



- Utilice botas o zapatos antideslizantes y fuertes.



- Use indumentaria de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. No lleve ropa suelta que pueda quedar atrapada en los arbustos y ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. Recójase el pelo por encima de los hombros.
- Mantenga el equipo de primeros auxilios cerca.



## Dispositivos de seguridad en el producto



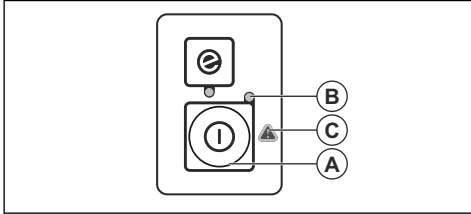
**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice un producto que tenga dispositivos de seguridad defectuosos.

- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Consulte la sección *Programa de mantenimiento en la página 16*.
- Si los dispositivos de seguridad están defectuosos, hable con su taller de servicio Husqvarna.

### Comprobación del teclado

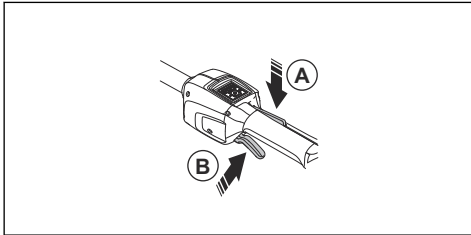
1. Pulse el botón de arranque/parada (A).



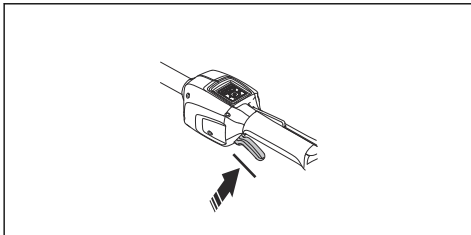
- a) El producto está encendido cuando el LED (B) está iluminado.
  - b) El producto está apagado cuando el LED (B) no está iluminado.
2. Si el indicador de advertencia (C) está encendido o parpadea. Consulte la sección *Teclado en la página 23*.

### Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación

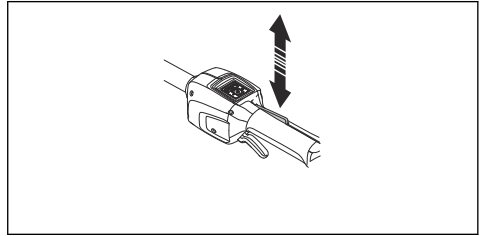
El bloqueo del gatillo de alimentación tiene como objetivo evitar un uso accidental. Al presionar el bloqueo (A), el gatillo de alimentación (B) se desacopla. Al soltar el mango, el gatillo de alimentación y el bloqueo vuelven ambos a sus posiciones originales. El movimiento se controla mediante muelles independientes.



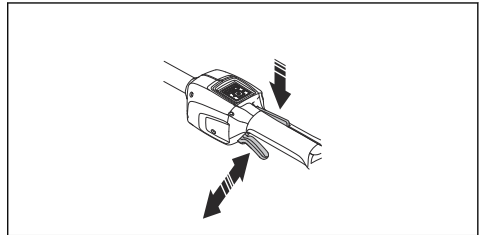
1. Asegúrese de que el gatillo de alimentación está bloqueado cuando el bloqueo está en la posición inicial.



2. Presione el gatillo de alimentación y compruebe que vuelve a su posición inicial al soltarlo.



3. Compruebe que el gatillo de alimentación y el bloqueo se mueven sin problemas y que el muelle de retorno funciona correctamente.



4. Arranque el producto; consulte *Arranque del producto en la página 15*.
5. Acelere al máximo.
6. Suelte el gatillo de alimentación y compruebe que el equipo de corte se para y permanece inmóvil.

### Protección del equipo de corte

La protección del equipo de corte impide que los objetos sueltos salgan despedidos hacia el operador.

Examine la protección del equipo de corte para comprobar que no hay daños y sustitúyala si está dañada. Utilice únicamente la protección autorizada para el equipo de corte.

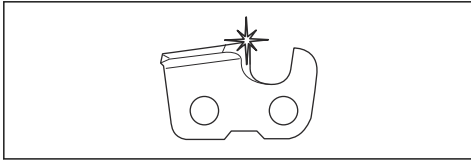
### Instrucciones de seguridad para el equipo de corte



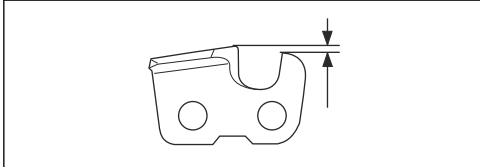
**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice solo las combinaciones de espada y cadena de sierra, así como el equipo de afilado recomendados. Consulte *Accesorios en la página 26* para ver las instrucciones.
- Use guantes protectores cuando manipule la cadena de sierra o realice tareas de mantenimiento en ella. La cadena de sierra puede causar lesiones, aunque no se mueva.
- Mantenga los dientes de corte bien afilados. Siga las instrucciones y utilice el calibrador de afilado

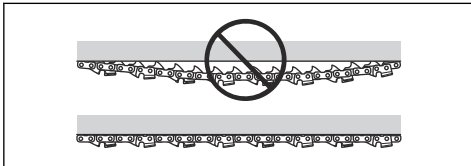
recomendado. Una cadena de sierra dañada o mal afilada aumenta el riesgo de accidentes.



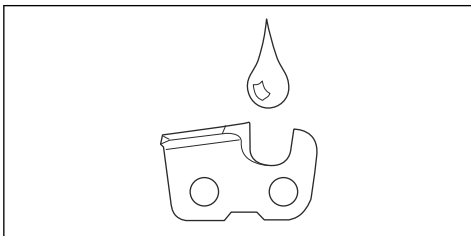
- Mantenga el calibre de profundidad adecuado. Siga las instrucciones y utilice el calibre de profundidad recomendado. Un calibre de profundidad demasiado grande aumenta el riesgo de reculada.



- Asegúrese de que la cadena de sierra tiene la tensión correcta. Si la cadena de sierra no está tensada en la espada, puede soltarse. Si la tensión de la cadena de sierra es incorrecta, el desgaste de la espada, la cadena de sierra y el piñón de arrastre de la cadena es mayor. Consulte la sección *Tensado de la cadena en la página 21*.



- Realice periódicamente el mantenimiento del equipo de corte y manténgalo bien lubricado. Si la cadena de sierra no está bien lubricada, el riesgo de desgaste de la espada, la cadena de sierra y el piñón de arrastre de la cadena es mayor.



## Seguridad de la batería



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice únicamente las baterías BLi recomendadas para el producto. Las baterías están encriptadas mediante software.
- Utilice las baterías recargables BLi como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. No conecte los terminales de la batería a llaves, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.
- No utilice baterías que no sean recargables.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de llamas abiertas. La batería puede provocar quemaduras o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- No permita que el ácido de la batería entre en contacto con la piel. El ácido de la batería provoca lesiones en la piel, corrosión y quemaduras. Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos. Si el ácido de la batería ha entrado en contacto con la piel, lávela con agua abundante y jabón. Busque asistencia médica.
- Utilice la batería con temperaturas entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).
- No limpie la batería o el cargador con agua. Consulte la sección *Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería en la página 23*.
- No utilice una batería defectuosa o dañada.
- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.

## Seguridad del cargador de la batería



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Utilice únicamente cargadores cuando cargue las baterías BLi de repuesto.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería defectuoso o dañado.
- No levante el cargador de la batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.

- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados del agua, el aceite y los bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en objetos como puertas, vallas o similares.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería en caso de humareda o incendio.
- Solo cargue la batería en interiores si se trata de un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
- Utilice solamente el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador en un entorno ventilado, seco y sin polvo.
- No cubra las ranuras de ventilación del cargador.
- No conecte nunca los bornes del cargador de batería a objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.
- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado. Asegúrese de que el cable del cargador de batería no esté dañado. Si utiliza cables de extensión, asegúrese de que no estén dañados.
- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar solo el mantenimiento y las reparaciones indicadas en este manual. Acuda a su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.
- No limpie la batería o el cargador con agua. Los detergentes agresivos pueden provocar daños en el plástico.
- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Para realizar todos los trabajos de mantenimiento y reparación, especialmente en los dispositivos de seguridad en el producto, es necesaria una formación especial. Si no están aprobadas todas las comprobaciones de este manual de usuario después de realizar tareas de mantenimiento, acuda al taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

## Montaje

### Introducción

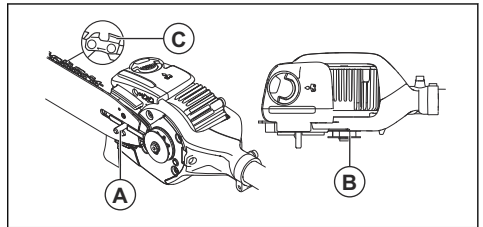


**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de montar el producto.

### Montaje de la espada y la cadena

1. Retire la tuerca de la espada y la cubierta del embrague.
2. Ajuste la espada sobre el tornillo de espada. Ponga la espada en la posición trasera. Ponga la cadena de sierra sobre el piñón de arrastre y colóquela en la ranura de la espada. Empiece con la parte superior de la espada.
3. Asegúrese de que los bordes de los eslabones de corte están orientados hacia delante en la parte superior de la espada (C).

4. Alinee el orificio de la espada con el pasador de ajuste de la cadena e instale la cubierta del embrague. Asegúrese de que los eslabones de arrastre encajan correctamente en el piñón de arrastre de la cadena (B). Asegúrese de que la cadena de sierra está acoplada en la ranura de la espada. Apriete las tuercas de la espada a mano, lo más fuerte que pueda.



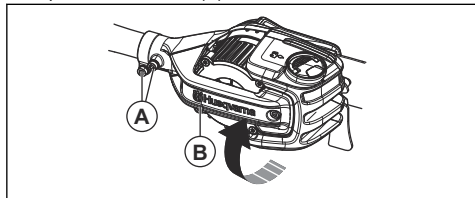
5. Aplique tensión a la cadena de sierra. Para ello, consulte *Tensado de la cadena en la página 21*.

## Ajuste del ángulo del cabezal de la sierra



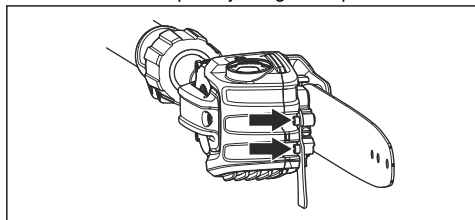
**ADVERTENCIA:** Detenga el producto y quite la batería antes de continuar. Utilice guantes protectores.

1. Afloje los tornillos del cabezal de la sierra (A).
2. Gire 90° el cabezal de la sierra (B).
3. Apriete los tornillos (A).



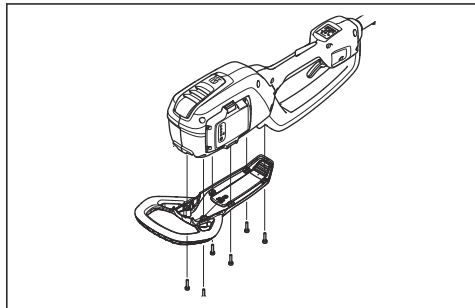
## Montaje del gancho para ramas

- Utilice 2 tornillos para fijar el gancho para ramas.



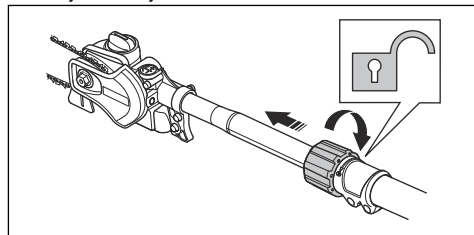
## Montaje de la protección contra golpes

1. Utilice 6 tornillos para fijar la protección contra golpes.

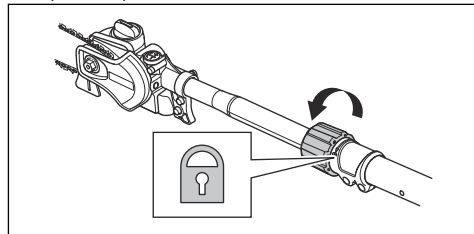


## Ajuste de la longitud del eje

1. Afloje la manija.

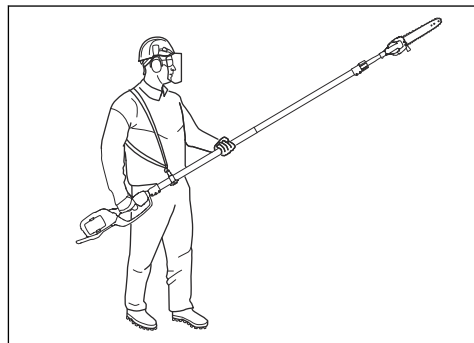


2. Tire del eje hasta que alcance la longitud deseada.
3. Apriete la palomilla.



## Para ajustar el arnés

1. Colóquese el arnés.
2. Enganche el arnés al gancho de sujeción del arnés.
3. Ajuste la longitud del arnés hasta que el gancho de sujeción del arnés quede a la altura de su cadera derecha.



## Para conectar el cargador de baterías

1. Conecte el cargador a la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características.
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente con toma a tierra. El LED del cargador de batería parpadea de color verde una vez.

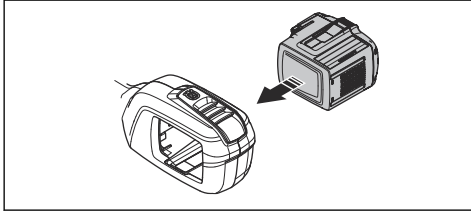
**Nota:** La batería no se carga si su temperatura es superior a 50 °C/122 °F. En ese caso, el cargador enfriará la batería antes de cargarla.

## Para conectar la batería al producto



**ADVERTENCIA:** Utilice solo baterías Husqvarna originales en el producto.

1. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada.
2. Inserte la batería en el soporte del producto. La batería quedará fija en su posición cuando oiga un clic.



**PRECAUCIÓN:** Si la batería no se mueve con facilidad en el soporte, no se habrá instalado correctamente. Esto puede provocar daños en el producto.

3. Asegúrese de que la batería está instalada correctamente.

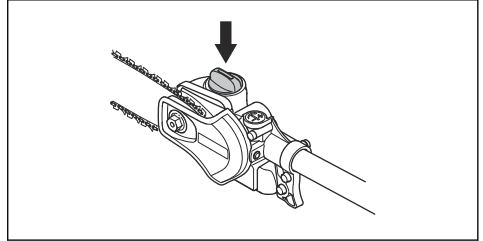
## Información de la batería

Consulte el manual de usuario de la batería para obtener más información sobre su uso.

## Llenado de aceite para cadena de motosierra

Llene el depósito de aceite para cadena después de 1 hora de funcionamiento o cuando la batería está descargada.

1. Abra el tapón del depósito de aceite para cadena en la parte superior del cabezal de la sierra.



2. Llene con aceite para cadena Husqvarna.
3. Coloque el tapón del depósito de aceite para cadena.

## Funcionamiento

### Introducción

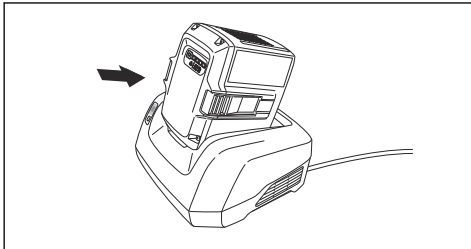


**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

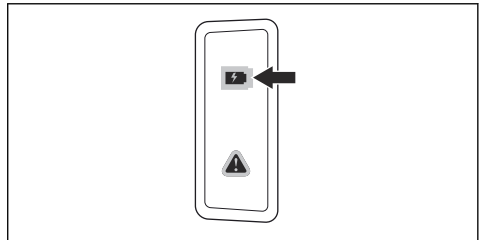
### Carga de la batería

**Nota:** Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.

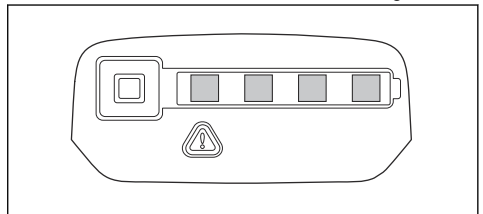
1. Asegúrese de que la batería está seca.
2. Coloque la batería en el cargador.



3. Asegúrese de que se enciende la luz de carga verde en el cargador. Eso significa que la batería está conectada correctamente al cargador.



4. Cuando todos los LED de la batería se hayan encendido, la batería estará totalmente cargada.



5. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable.
6. Retire la batería del cargador.

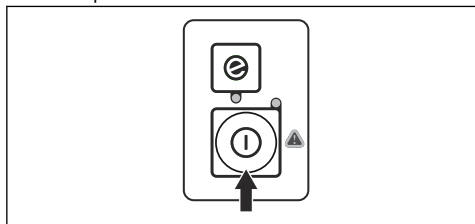
**Nota:** Consulte los manuales de la batería y del cargador para obtener más información.

## Comprobación antes del arranque

1. Inspeccione la zona de trabajo. Retire objetos que puedan ser lanzados.
2. Revise la cadena de sierra. Nunca utilice equipos desafilados, agrietados ni dañados.
3. Controle que el producto esté en excelentes condiciones de funcionamiento.
4. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén apretados.
5. Asegúrese de que la cadena está debidamente lubricada, consulte *Lubricación del equipo de corte en la página 22*.
6. Compruebe que la cadena de sierra siempre se detenga en ralentí.
7. Utilice el producto solamente para el uso al que está destinado.
8. Cerciérese de que la empuñadura y los mecanismos de seguridad están en orden. No utilice nunca una máquina a la que le falten piezas o en la que se hayan efectuado cambios referentes a las especificaciones.

## Arranque del producto.

1. Mantenga pulsado el botón de arranque/parada hasta que se encienda el LED verde.



2. Utilice el gatillo de alimentación para controlar la velocidad.

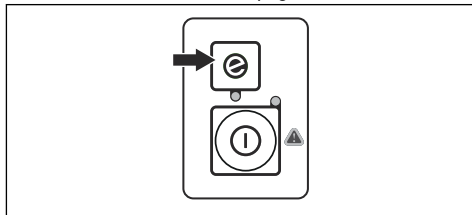
## Para usar la función SavE

Este producto cuenta con una función de ahorro de energía: SavE. La función SavE reduce la velocidad de la cadena y prolonga al máximo la autonomía de la batería.

**Nota:** La función SavE no reduce la capacidad de corte del producto.

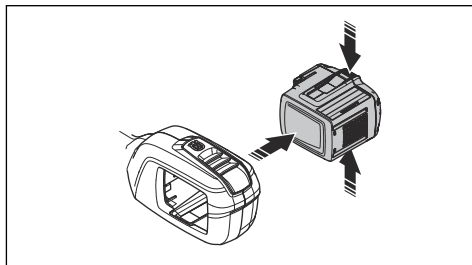
1. Pulse el botón SavE del teclado.
2. Asegúrese de que el LED verde se enciende.

3. Pulse de nuevo el botón SavE para desactivar la función. El LED verde se apagará.



## Para detener el producto

1. Suelte el gatillo de alimentación o el bloqueo del gatillo de alimentación.
2. Pulse el botón de arranque/parada hasta que el LED verde se apague.
3. Pulse los botones de liberación de la batería para extraerla.

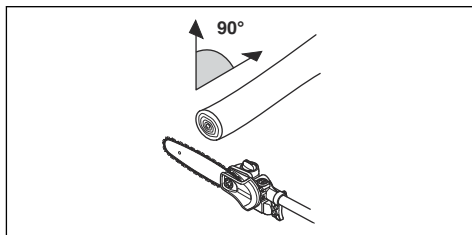


## Uso del producto

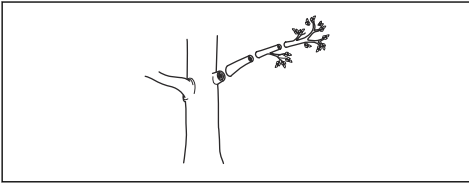


**ADVERTENCIA:** No permanezca directamente debajo de una rama que va a cortar. Esto podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

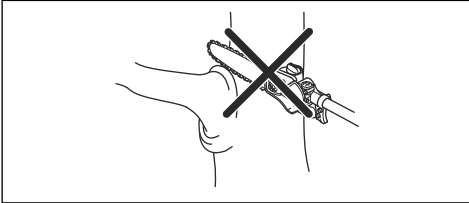
- Tenga cuidado cuando trabaje cerca de líneas eléctricas aéreas. La caída de ramas puede provocar cortocircuitos.
- Si es posible, colóquese de manera que pueda efectuar el corte en ángulo recto con respecto a la rama.



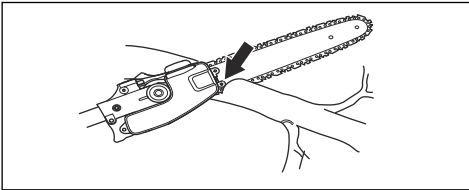
- Corte las ramas grandes en secciones. Tenga en cuenta que, al caer, las ramas pueden rebotar hacia el usuario tras golpear el suelo.



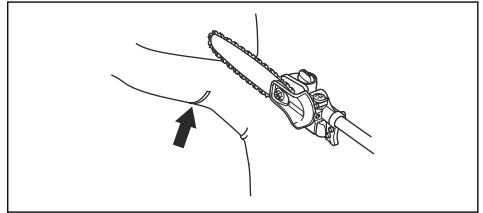
- Nunca corte la rama por la base, ya que esto retrasará la curación y aumentará el riesgo de ataques de hongos.



- Utilice el tope de la base del cabezal de corte para proporcionar apoyo durante el corte. Esto evitará que el equipo de corte "salte" en la rama.



- Efectúe un corte inicial en la parte inferior de la rama antes de cortarla. Esto evitará que se desgarre la corteza, lo que provocaría una cicatrización lenta y causaría daños irreversibles al árbol. El corte no debe superar 1/3 del grosor de la rama para evitar que la cadena se atasque. No detenga la cadena mientras retira el equipo de corte de la rama para evitar que se atasque.



- Asegúrese de que se mantiene con los pies firmemente apoyados y que puede trabajar libremente sin interferencias de ramas, piedras ni árboles.



**ADVERTENCIA:** Nunca active el gatillo de alimentación sin tener bien a la vista el equipo de corte.

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.



**ADVERTENCIA:** Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

### Programa de mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Extraiga la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.

A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto. Consulte las tareas del capítulo de mantenimiento para obtener más información.

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Limpe la parte exterior del producto con un trapo seco. No utilice agua.	X		
Asegúrese de que el botón de encendido y apagado funciona correctamente y que no está dañado.	X		



Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Por seguridad, asegúrese de que el gatillo de alimentación y el bloqueo de dicho gatillo funcionan correctamente.	X		
Asegúrese de que todos los mandos funcionen y no estén dañados.	X		
Mantenga las empuñaduras limpias y secas. Asegúrese de que no haya aceite ni grasa en las empuñaduras.	X		
Asegúrese de que la cubierta de la cadena de sierra no esté dañada. Sustituya la cubierta de la cadena de sierra si está dañada.	X		
Asegúrese de que los tornillos y las tuercas están bien apretados.	X		
Limpie el tapón del depósito de aceite.	X		
Asegúrese de que los botones de liberación de la batería funcionan y fijen la batería en el producto.	X		
Compruebe que el cargador de la batería no esté dañado y funcione correctamente.	X		
Asegúrese de que la batería no esté dañada.	X		
Asegúrese de que la batería está cargada.	X		
Asegúrese de que el cargador de la batería no esté dañado.	X		
Examine todos los cables, acoplamientos y conexiones. Asegúrese de que no estén dañados ni sucios.		X	
Limpie la cubierta de la cadena de sierra.		X	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Realice una comprobación de la conexión entre la batería y el cargador de baterías.			X
Asegúrese de que el cabezal de la sierra no esté dañado. Sustituya el cabezal de la sierra si está dañado.	El cabezal de la sierra solo lo puede reparar un concesionario autorizado Husqvarna.		
Examine el desgaste del piñón de arrastre de la cadena.	Sustituya el piñón de arrastre de la cadena después de aproximadamente 100 horas de funcionamiento o más a menudo si es necesario.		

## Para examinar la batería y el cargador de la batería

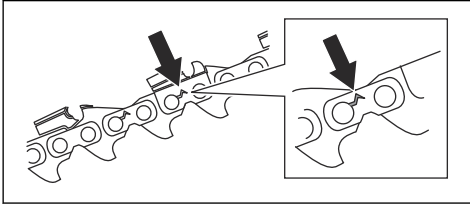
1. Examine la batería en busca de daños, por ejemplo, grietas.
2. Examine el cargador en busca de daños, por ejemplo, grietas.
3. Asegúrese de que el cable de alimentación del cargador de la batería no esté dañado ni agrietado.

## Mantenimiento del producto

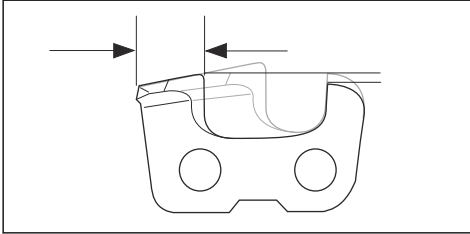
### Revisión de la cadena de sierra

Realice una comprobación de la cadena de sierra a diario.

1. Asegúrese de que no haya grietas en los remaches y eslabones.

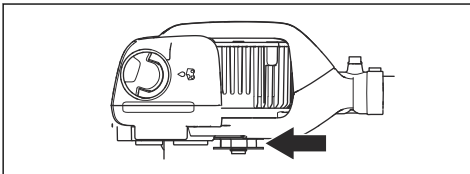


2. Compruebe si la cadena de sierra está rígida.
3. Compare la cadena de sierra con una cadena de sierra nueva para determinar si los remaches y eslabones están desgastados.
4. Sustituya la cadena de sierra si se cumple alguna o varias de las condiciones anteriores.
5. Sustituya la cadena de sierra cuando los dientes de corte se hayan desgastado a una longitud de 4 mm (0,16 pulg).



### Comprobación del piñón de arrastre de la cadena

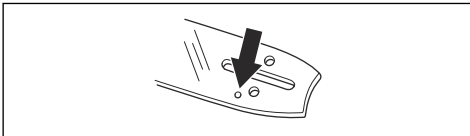
1. Compruebe con frecuencia el nivel de desgaste del piñón de arrastre de la cadena.



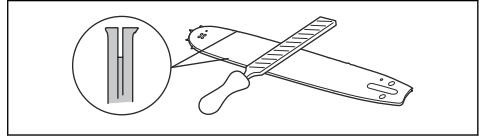
2. Sustituya el piñón de arrastre de la cadena si está desgastado y se mueve de lado a lado en el eje del motor.

### Comprobación de la espada

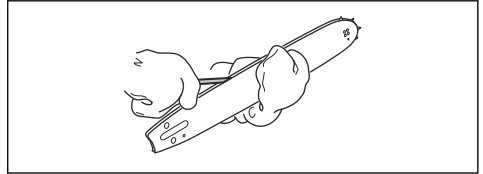
1. Asegúrese de que el canal de aceite no esté obstruido. Si es necesario, proceda con su limpieza.



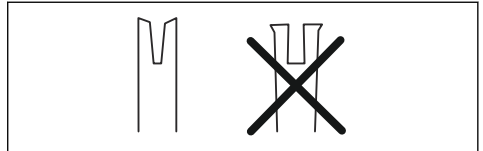
2. Compruebe si se han formado rebabas en los lados de la espada. Lime las rebabas.



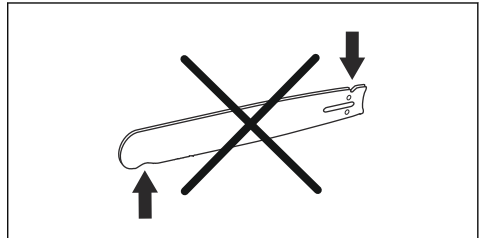
3. Limpie la ranura de la espada.



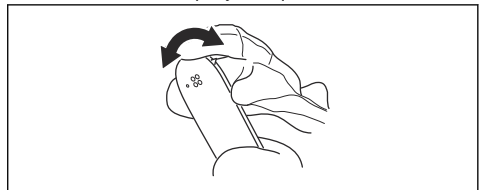
4. Examine si la ranura de la espada presenta indicios de desgaste. Cambie la espada si es necesario.



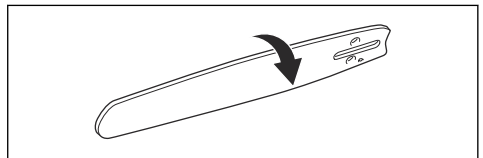
5. Examine si la punta de la espada está en mal estado o muy desgastada.



6. Asegúrese de que el cabezal de rueda de la espada gire con facilidad y que su orificio de lubricación no esté obstruido. Limpie y lubrique si es necesario.



7. Gire la espada todos los días para prolongar su vida útil.



## Para afilar la cadena de sierra

### Información sobre la espada y la cadena de sierra

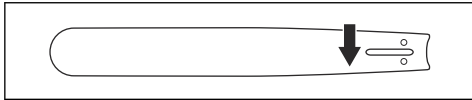


**ADVERTENCIA:** Use guantes protectores cuando manipule la cadena de sierra o realice tareas de mantenimiento en ella. La cadena de sierra puede causar lesiones, aunque no se mueva.

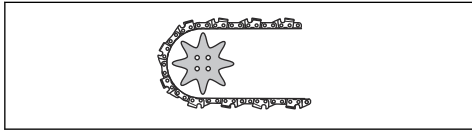
Si la espada o la cadena de sierra se desgastan o presentan algún tipo de desperfecto, cámbielas por una combinación de espada y cadena de sierra recomendada por Husqvarna. Esto es necesario para conservar los niveles de seguridad del producto.

Consulte *Accesorios en la página 26* para ver una lista de combinaciones recomendadas de espada y cadena de repuesto.

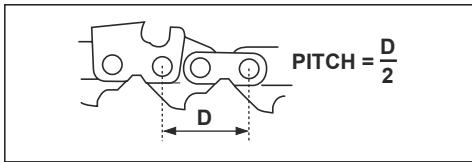
- Longitud de la espada, pulg/cm. La información sobre la longitud de la espada suele encontrarse en la parte posterior de la espada.



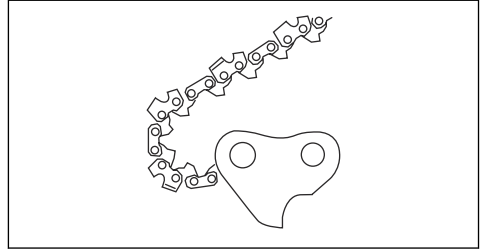
- Número de dientes en el cabezal de rueda (T).



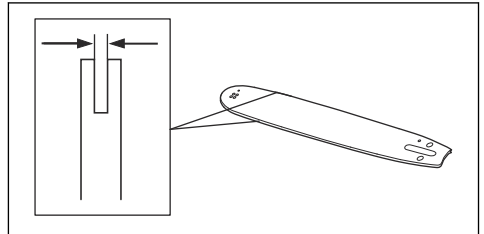
- Paso de cadena, pulg. La distancia entre los eslabones de arrastre de la cadena de sierra debe corresponderse con la distancia de los dientes del cabezal de rueda de la espada y del piñón de arrastre.



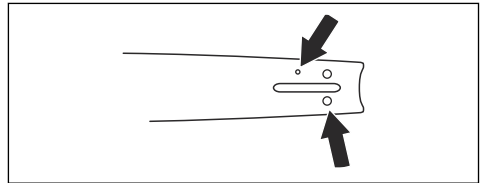
- Número de eslabones de arrastre (unidades). El número de eslabones de arrastre se determina según el tipo de espada.



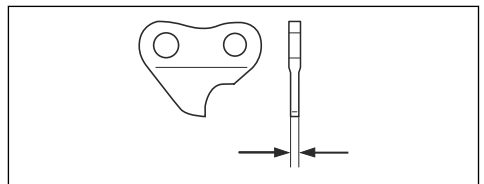
- Ancho de la guía de la espada, pulg/mm. El ancho de la guía de la espada debe ser idéntico al ancho de los eslabones de arrastre de la cadena.



- Orificio para aceite de cadena y orificio para pasador tensor de cadena. La espada debe corresponderse con el producto.



- Ancho del eslabón de arrastre, mm/pulg.



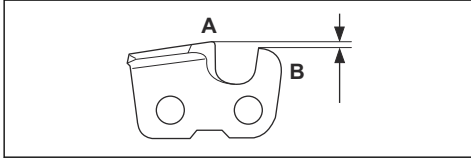
### Información general sobre cómo afilar los dientes de corte

No corte con una cadena de sierra roma. Si la cadena de sierra no está afilada, tendrá que ejercer una presión superior para que la espada avance por la madera. Si la

cadena de sierra está muy roma, en lugar de virutas se generará polvo de serrín.

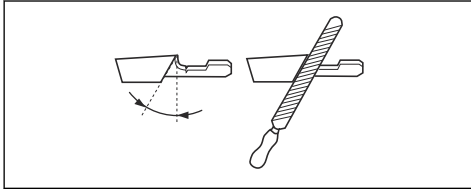
Una cadena de sierra afilada avanza por la madera con facilidad y genera virutas largas y gruesas.

El diente de corte (A) y el calibre de profundidad (B) constituyen el componente de corte de la cadena de sierra: la cortadora. La diferencia de altura entre los dos indica la profundidad de corte (ajuste de calibre de profundidad).

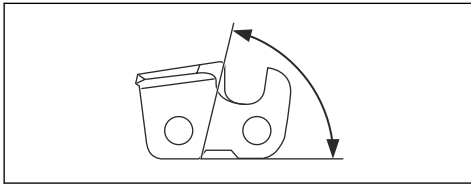


Cuando afile un diente de corte, piense en lo siguiente:

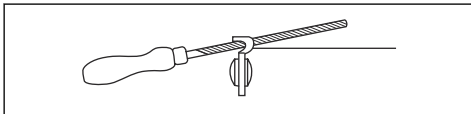
- Ángulo de afilado.



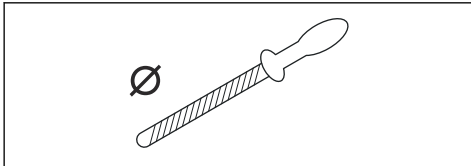
- Ángulo de corte.



- Posición de la lima.



- Diámetro de la lima redonda.



No es nada fácil afilar correctamente una cadena de sierra sin el equipo adecuado. Utilice el calibrador de afilado recomendado. De esta forma, conseguirá maximizar el rendimiento de corte y minimizar el riesgo de reculada.

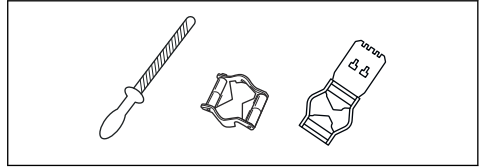


**ADVERTENCIA:** El riesgo de reculada aumenta considerablemente si no respeta las instrucciones relativas al afilado.

**Nota:** Consulte *Afilado de los dientes de corte en la página 20* para obtener información sobre el afilado de la cadena de sierra.

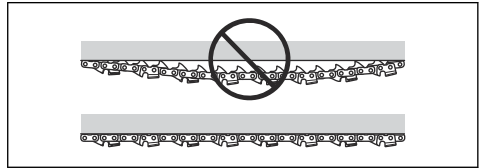
## Afilado de los dientes de corte

1. Utilice una lima redonda y un calibrador de afilado para afilar los dientes de corte.

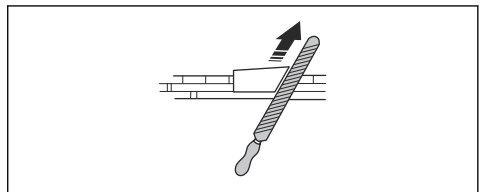


**Nota:** Consulte *Accesorios en la página 26* para obtener información sobre qué lima y calibrador se recomiendan para su cadena de sierra.

2. Asegúrese de que la cadena de sierra tiene la tensión correcta. Una cadena de sierra mal tensada se mueve de un lado a otro. Esto dificulta el afilado de la cadena de sierra. Consulte *Tensado de la cadena en la página 21* para obtener instrucciones.

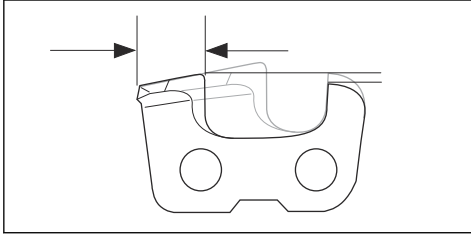


3. Mueva la lima desde el interior de los dientes de corte hacia fuera. Reduzca la presión con la cadena tirante.



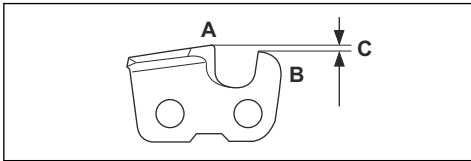
4. Afile todos los dientes de un lado en primer lugar.
5. Dé la vuelta al producto y afile el otro lado.
6. Asegúrese de que todos los dientes de corte tienen la misma longitud al afilar.

7. La cadena de sierra se habrá desgastado cuando los dientes de corte disminuyan a 4 mm (0,16 pulg). Cambie la cadena de sierra.



### Información general acerca de cómo regular el ajuste de calibre de profundidad

El ajuste de calibre de profundidad (C) disminuye al afilar los dientes de corte (A). Para conservar un rendimiento de corte máximo, debe afilar el calibre de profundidad (B) para obtener el ajuste de calibre de profundidad recomendado. Consulte *Accesorios en la página 26* para obtener instrucciones sobre cómo obtener el ajuste adecuado de calibre de profundidad para la cadena de sierra.



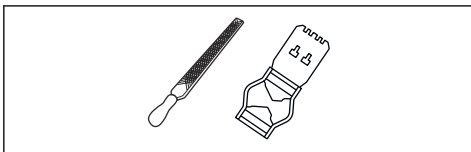
**ADVERTENCIA:** Un ajuste de calibre de profundidad excesivo aumenta el riesgo de reculada.

### Para ajustar el calibre de profundidad

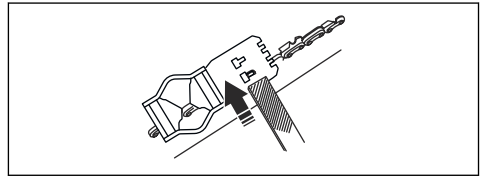
Antes de regular el ajuste de calibre de profundidad o de afilar los dientes de corte, consulte *Afilado de los dientes de corte en la página 20* para obtener instrucciones. Recomendamos regular el ajuste de calibre de profundidad después tres afilados de la cadena de sierra.

**Nota:** Esta recomendación solo es aplicable si la longitud de los dientes de corte no se reduce demasiado.

Recomendamos utilizar nuestro calibrador de profundidad para obtener el ajuste de calibre de profundidad y el ángulo del calibre de profundidad correctos.



1. Utilice una lima plana y un calibrador de profundidad para ajustar el calibre de profundidad. Utilice únicamente el calibrador de profundidad recomendado para obtener el ajuste de calibre de profundidad y el ángulo del calibre de profundidad adecuados.
  2. Ponga el calibrador de profundidad por encima de la cadena de sierra.
- Nota:** Consulte el embalaje del calibrador de profundidad para obtener más información sobre cómo utilizar la herramienta.
3. Utilice la lima plana para eliminar la parte del calibre de profundidad que sobresale del calibrador de profundidad.



**Nota:** El ajuste de calibre de profundidad es correcto cuando no se nota resistencia alguna al pasar la lima sobre el calibrador de profundidad.

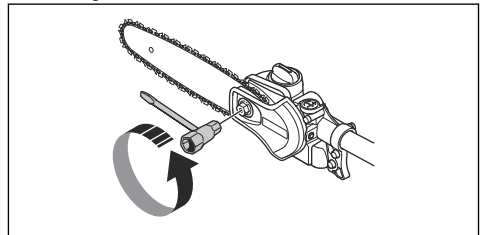
### Tensado de la cadena



**ADVERTENCIA:** Una cadena de sierra sin la tensión correcta podría soltarse de la espada y causar lesiones graves o la muerte.

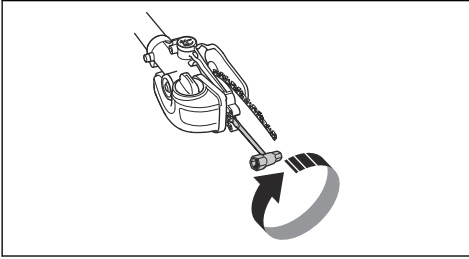
Una cadena de sierra se destensa con el uso. Ajuste la cadena de sierra con regularidad.

1. Afloje la tuerca de la espada que fija la cubierta del embrague/el freno de cadena. Use una llave.

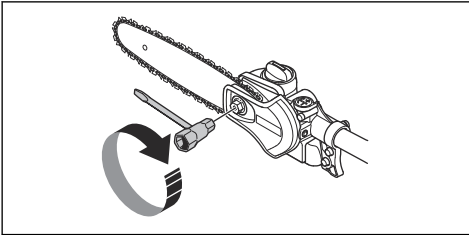


2. Apriete las tuercas de la espada a mano, lo más fuerte que pueda.

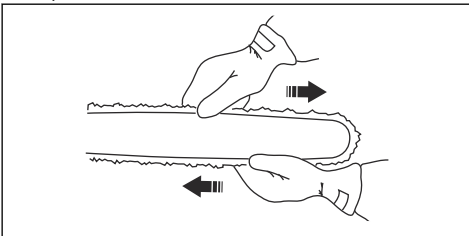
3. Levante la parte delantera de la espada y gire el tornillo de tensado de la cadena. Use una llave.



4. Apriete la cadena de sierra hasta que quede apretada contra la espada, pero pueda moverse con facilidad.
5. Apriete las tuercas de la espada con la llave y levante la parte delantera de la espada al mismo tiempo.



6. Asegúrese de que puede girar la cadena de sierra libremente con la mano y que esta no cuelga de la espada.



### Lubricación del equipo de corte



**ADVERTENCIA:** La lubricación insuficiente del equipo de corte puede ocasionar roturas de cadena, con el riesgo consiguiente de accidentes graves e incluso mortales.



**ADVERTENCIA:** No utilice aceite residual. El aceite residual es peligroso para las personas, el producto y el medio ambiente.

### Aceite para cadena de motosierra

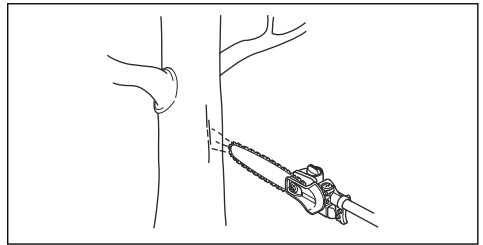


**ADVERTENCIA:** La lubricación insuficiente del equipo de corte puede ocasionar roturas de cadena, con el riesgo consiguiente de accidentes graves e incluso mortales.

- Un aceite para cadena de motosierra ha de tener buena adhesión a la cadena, así como buena fluidez tanto en climas cálidos como fríos.
- Hemos desarrollado un aceite para cadena óptimo que, gracias a su origen vegetal, es también biodegradable. Recomendamos el uso de nuestro aceite para obtener la mayor conservación, tanto de la cadena de sierra como del medio ambiente.
- Si nuestro aceite para cadena de motosierra no es accesible, recomendamos usar aceite para cadena común.
- En zonas donde el aceite desarrollado especialmente para la lubricación de cadenas de sierra no esté disponible, se debe utilizar aceite de transmisión EP 90 convencional.
- **¡No utilizar nunca aceite residual!** Es peligroso para el usuario, la máquina y el medio ambiente.

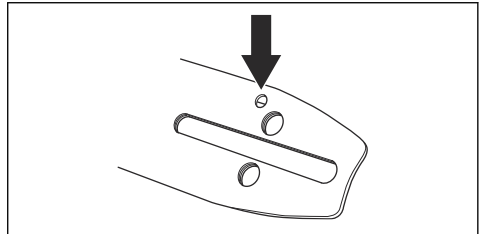
### Comprobación de la lubricación de la cadena

1. Controle la lubricación de la cadena cada vez que reposte. Apunte la punta de la espada a unos 20 cm (8 pulgadas) de un objeto fijo y claro. Después de 1 minuto de funcionamiento con el acelerador al 75%, debe distinguirse claramente una línea de aceite en la superficie.



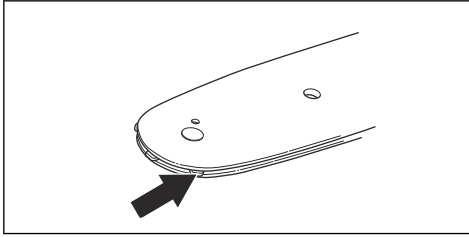
### Comprobación si la lubricación no funciona

1. Compruebe que el canal de aceite de cadena en la espada esté abierto. Limpíela si es necesario.



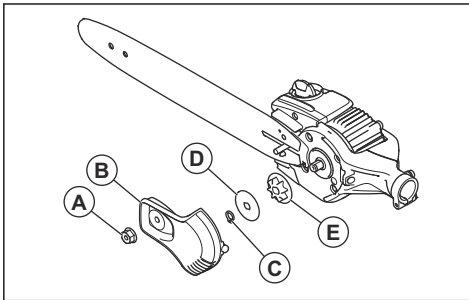
2. Compruebe que el canal de aceite de la caja de engranajes esté limpio. Límpielo si es necesario.

3. Compruebe que el cabezal de rueda de la espada gire con facilidad. Si el sistema de lubricación de la cadena sigue sin funcionar después de efectuar las comprobaciones anteriores, contacte a su taller de servicio.



## Sustitución del piñón de arrastre de la cadena

1. Retire la tuerca de la espada (A) y la cubierta del embrague.
2. Retire la cubierta del embrague (B).
3. Desmonte la sujeción de la arandela (C).
4. Retire la arandela (D).
5. Retire el piñón de arrastre de la cadena (E).



6. Instale un piñón de arrastre de la cadena nuevo.

## Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería

1. Limpie el producto con un paño seco después de su uso.
2. Limpie la batería y cargador de batería con un paño limpio y seco. Mantenga las guías de la batería limpias.
3. Asegúrese de que los terminales de la batería y el cargador de la batería estén limpios antes de su uso.
4. Limpie la zona alrededor del tapón del depósito con un cepillo.
5. Limpie la superficie interior de la cubierta protectora con un cepillo.

## Resolución de problemas

### Teclado

Problema	Posibles fallos	Solución posible
El LED verde de activación parpadea.	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
LED rojo de error parpadea.	Sobrecarga.	El equipo de corte se ha atascado. Apague el producto. Desmonte la batería. Retire la suciedad del equipo de corte. Afloje la cadena.
	Desviación de la temperatura.	Deje enfriar el producto.
	Se han pulsado a la vez el gatillo de alimentación y el botón de arranque.	Suelte el gatillo de alimentación y pulse el botón de arranque.

Problema	Posibles fallos	Solución posible
El producto no arranca.	Conectores de la batería sucios.	Limpie los conectores de la batería con aire comprimido o con un cepillo suave.
LED rojo de error se enciende.	Es necesario realizar trabajos de mantenimiento en el producto.	Acuda a su distribuidor.

## Batería

Indicadores LED	Posibles errores	Posible acción
LED verde de activación parpadeando	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El LED de error parpadea	Batería agotada.	Cargue la batería.
	Desviación de la temperatura.	Utilice la batería en entornos en los que la temperatura se encuentre entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).
LED de error encendido	La diferencia entre las celdas es demasiado grande (1 V).	Póngase en contacto con su taller de servicio.

## Cargador de batería

Problema	Posibles fallos	Solución posible
LED rojo de error parpadea.	Desviación de la temperatura.	Utilice el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
LED rojo de error se enciende.		Acuda a su distribuidor.

---

## Transporte, almacenamiento y eliminación

---

### Transporte y almacenamiento

**Nota:** Las variaciones de temperatura pueden provocar la acumulación de presión en el depósito de aceite y, como resultado, una fuga temporal de aceite. Siga las instrucciones de almacenamiento.

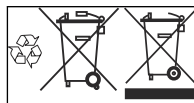
- Limpie el producto y vacíe el depósito de aceite antes de guardarlo.
- Coloque el producto en posición horizontal o cuélguelo con la espada hacia abajo.
- No guarde el producto con la espada hacia arriba.
- Las baterías de iones de litio incluidas están sujetas a los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.
- Coloque la batería y el cargador en un lugar seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.



- Guarde la batería a temperatura entre 5 °C (41 °F) y 25 °C (77 °F) y protegida de la luz solar directa.
- Guarde el cargador de baterías a temperatura entre 5 °C (41 °F) y 45 °C (113 °F) y protegido de la luz solar directa.
- Cargar la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo largos.
- Guarde el cargador de la batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.
- Utilice la protección de transporte del producto para evitar lesiones o daños en el producto durante el transporte y almacenamiento.
- Fije el producto firmemente durante el transporte.

un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. Esto ayudará a evitar dañar el medioambiente y las personas.

Consulte a las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos domésticos o a su distribuidor para obtener más información.



**Nota:** El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

## desecho de la batería, el cargador y el producto

El siguiente símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Recíclelo en

## Datos técnicos

### Datos técnicos

	530iP4	530iPT5
<b>Motor</b>		
Tipo de motor	BLDC (sin cepillo) 36 V	
Velocidad de la cadena, m/s (1/4)	18	18
Capacidad del depósito de aceite, l/cm <sup>3</sup>	0,15/150	0,15/150
<b>Peso</b>		
Peso sin batería, kg	3,4	5
<b>Nivel de protección contra el agua</b>		
IPX4 <sup>1</sup>	Sí	Sí
<b>Emisiones de ruido</b>		
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	98	98
Nivel de potencia acústica garantizado L <sub>WA</sub> dB(A)	98	98
<b>Niveles acústicos<sup>2</sup></b>		
Nivel de presión sonora equivalente en la oreja del usuario, medido según EN ISO 22868, dB(A), mín./máx.:	88	83

<sup>1</sup> Los productos portátiles con batería Husqvarna con la marca IPX4 cumplen estos requisitos al homologar el producto

<sup>2</sup> Los datos referidos al nivel de presión sonora equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1 dB(A).

	530iP4	530iPT5
<b>Niveles de vibraciones<sup>3</sup></b>		
Niveles de vibración equivalentes ( $a_{hveq}$ ) en las empuñaduras según EN ISO 22867, $m/s^2$		
Eje largo, empuñaduras delanteras/traseras	1,0/0,9	1,0/1,2
Eje corto, empuñadura delantera/trasera	-	1,4/1,2

## Accesorios

### Baterías homologadas

Utilice solo baterías BLI originales para este producto.

### Cargadores de baterías homologados para el producto

<b>Cargador de baterías</b>	<b>QC330</b>	<b>QC500</b>
Tensión de red, V	100-240	100-240
Frecuencia, Hz	50-60	50-60
Potencia, W	330	500

### Combinaciones de espada y cadena de sierra

Las combinaciones siguientes tienen la homologación CE.

Espada			Cadena de sierra	
Longitud, in	Paso, pulg	Anchura de ranura, mm	Tipo	Longitud, eslabones de arrastre, n.º
10	1/4	1,3	Husqvarna H00	58
12				64



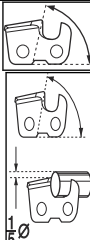


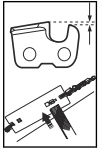


### Afilado y calibrador de afilado de la cadena de sierra

Utilice el calibrador de afilado recomendado para obtener los ángulos de afilado correctos. Le

recomendamos utilizar siempre el calibrador de afilado recomendado para restablecer el filo de la cadena de sierra.

Si desconoce qué cadena de sierra tiene montada en el producto, acuda a su taller de servicio.

<sup>3</sup> Los datos referidos al nivel de vibración tienen una dispersión estadística habitual (desviación estándar) de 2  $m/s^2$ .

	 mm/pulg.	 80°	 30°	 0°	 mm/pulg.	 5056981-03	 5806875-01
37	4,0/5/32	80°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5806875-01

---

# Declaración CE de conformidad

---

## Declaración de conformidad CE

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel.: +46-36-146500, declara que las podadoras de pértiga **Husqvarna 530IP4 y 530IPT5** a partir de los números de serie de 2018 (el año se indica claramente en la placa de características, seguido del número de serie) cumplen con las disposiciones de la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

- del 17 de mayo de 2006 "relativa a máquinas", **2006/42/CE**.
- del 26 de febrero de 2014 "relativa a compatibilidad electromagnética", **2014/30/UE**.
- de 8 junio de 2011 sobre la "restricción de utilización de determinadas sustancias peligrosas" **2011/65/EU**

Se han aplicado las normas siguientes:

**EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 14982:2009, CISPR12:2007+amd1 2009, EN 50581:2012**

Organismo notificado (0404): RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Suecia, Suecia, ha efectuado el examen de tipo CE conforme a la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE), artículo 12, apartado 3b. Los números de certificado de examen de tipo CE son: **0404/19/2530**.

Huskvarna 11/04/2019



Pär Martinsson, director de desarrollo (representante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica)

# ÍNDICE

Introdução.....	29	Resolução de problemas.....	50
Segurança.....	31	Transporte, armazenamento e eliminação.....	51
Montagem.....	39	Especificações técnicas.....	52
Funcionamento.....	41	Acessórios.....	53
Manutenção.....	43	Declaração CE de conformidade.....	55

## Introdução

### Descrição do produto

A Husqvarna 530iP4, 530iPT5 é uma podadora a bateria com um motor elétrico.

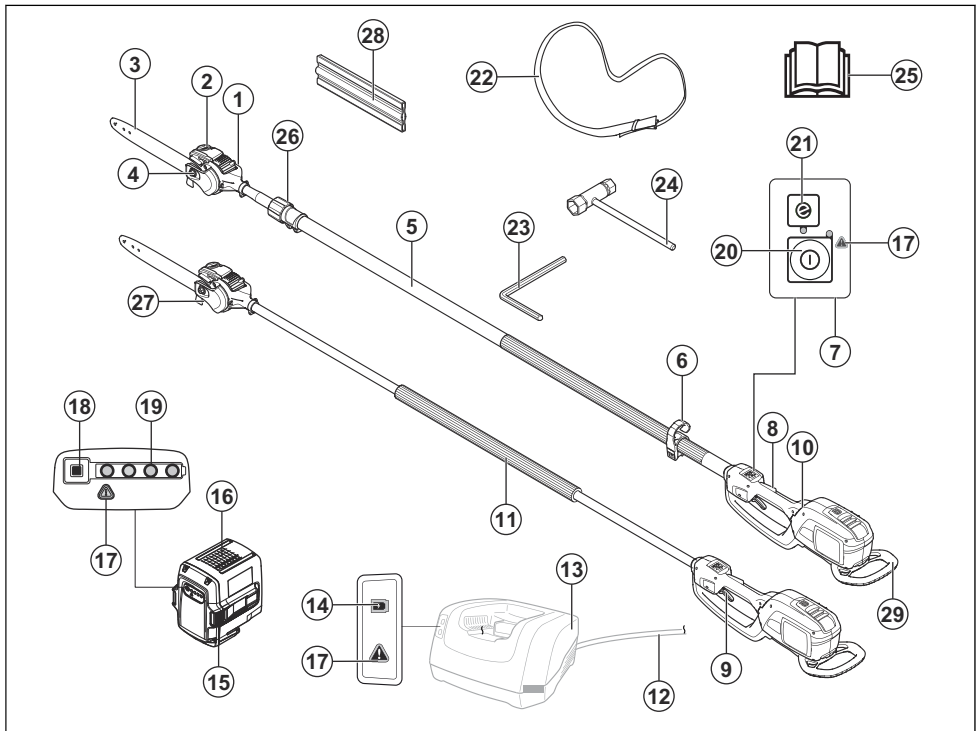
### Finalidade

Este produto é utilizado para o corte de ramos e galhos.

**Nota:** A legislação nacional pode limitar a utilização deste produto.

Utilize apenas o produto com acessórios aprovados pelo fabricante. Consulte *Acessórios na página 53*.

### Revisão geral



- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Cabeça da serra              | 4. Porca da lâmina                          |
| 2. Depósito de óleo da corrente | 5. Eixo                                     |
| 3. Barra guia                   | 6. Gancho de suspensão da correia (530iPT5) |

7. Teclado
8. Bloqueio do interruptor de alimentação
9. Interruptor de alimentação
10. Punho traseiro
11. Punho dianteiro
12. Cabo flexível
13. Carregador da bateria (acessório)
14. Indicador de potência
15. Botões de desengate da bateria
16. Bateria (acessório)
17. Indicador de aviso
18. Botão indicador da bateria
19. Estado da bateria
20. Botão de arranque e paragem
21. Botão SavE (economia)
22. Cablagem
23. Chave sextavada de 4 mm
24. Chave combinada
25. Manual do utilizador
26. Função telescópica (530IPT5)
27. Gancho para ramos
28. Proteção para transporte
29. Proteção contra impacto

protetores acústicos aprovados. Utilize proteção ocular aprovada.



Utilize luvas de proteção aprovadas.



Use botas antiderrapantes resistentes.



As setas apresentam o limite para a posição do punho.

**IPX4**

Protegido contra salpicos de água.



Corrente contínua.



Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas das superfícies quentes.



Enchimento com óleo de corrente e ajuste do caudal do óleo.



Ciclo de funcionamento da unidade de corte, tempo de funcionamento/tempo em ralenti.



O produto ou a embalagem não pode ser eliminado como resíduo doméstico. O produto e a embalagem têm de ser enviados para uma estação de reciclagem adequada para a recuperação de equipamentos elétricos e eletrónicos. (Válido unicamente na Europa)

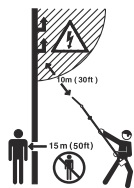
## Símbolos no produto



**AVISO!** Este produto é perigoso. Uma utilização não cuidadosa e incorreta poderá provocar ferimentos ou a morte do operador ou de terceiros. Para evitar ferimentos ao operador ou a terceiros, leia e cumpra todas as instruções de segurança do manual do utilizador. Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



Utilize um capacete de proteção em locais onde possam cair objetos sobre si. Utilize



Este produto não está eletricamente isolado. Se o produto entrar em contacto com cabos elétricos de alta tensão ou se se aproximar dos mesmos, pode provocar morte ou ferimentos graves. A electricidade pode fluir de um ponto para outro sob a forma de arco voltaico. Quanto mais alta for a tensão, maior será a distância que a electricidade pode percorrer. A electricidade pode também percorrer ramos e outros objectos, especialmente se estiverem molhados. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 metros entre a máquina e cabos eléctricos sob tensão e/ou objectos em contacto com os mesmos. No caso de ter de trabalhar com uma distância de segurança mais curta, contacte sempre a empresa de fornecimento de energia eléctrica em causa, para assegurar que a tensão é desligada antes de iniciar o seu trabalho.

O utilizador do produto tem de se certificar de que, durante a utilização, nenhuma pessoa ou animal se encontra num raio de 15 metros.

yyyywwxxxx

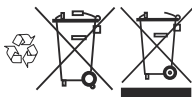
A etiqueta de tipo apresenta o número de série. **yyyy** corresponde ao ano de produção, **ww** à semana de produção e **xxxx** é o número de série.



O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

**Nota:** Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito às exigências de homologação de alguns países.

## Símbolos na bateria e/ou no carregador da bateria



Recicle este produto numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. (Válido unicamente na Europa)



Transformador contra-falhas.



Utilize e armazene o carregador da bateria apenas em espaços interiores.



Isolamento duplo.

## Responsabilidade pelo produto

Como referido nas leis de responsabilidade pelo produto, não somos responsáveis por danos causados pelo nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

# Segurança

## Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



**ATENÇÃO:** Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



**CUIDADO:** Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

**Nota:** Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

## Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica



**ATENÇÃO:** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

**Nota:** Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente (com cabo) ou ferramenta eléctrica com bateria (sem cabo).

## Segurança no local de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras convidam ao acidente.
- Não maneje ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem poeiras ou gases.
- Mantenha as crianças e restantes pessoas afastadas enquanto maneja uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

## Segurança no manejo de electricidade

- As fichas das ferramentas eléctricas têm de corresponder à tomada eléctrica. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não use quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas inalteradas e as tomadas

correspondentes reduzem o risco de choque eléctrico.

- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha ferramentas eléctricas a chuva ou condições de elevada humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- **Não danifique o fio eléctrico. Nunca use o fio eléctrico para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou de peças em movimento.** Fios eléctricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Ao manejar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão eléctrica adequada para utilização em exteriores.** A utilização de um cabo eléctrico adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se não puder evitar operar uma ferramenta eléctrica em locais húmidos, utilize uma fonte de alimentação com corta-circuito com um dispositivo de corrente residual (RDC).** A utilização de um dispositivo de corrente residual (RCD) reduz o risco de choque eléctrico.

## Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante o manejo de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre protecção ocular.** A utilização de equipamento de protecção como máscara antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protetores acústicos nas condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.
- **Prevenção de arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor se encontra desligado antes de ligar à fonte de alimentação e/ou à bateria, de pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas à corrente eléctrica com o interruptor ligado é um convite aos acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica.** Uma chave de porcas ou uma chave ligada a uma peça em rotação da ferramenta eléctrica pode resultar em lesões pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

- **Vista-se adequadamente. Não use peças de roupa soltas ou jóias. Mantenha o cabelo e roupas longe de quaisquer peças em movimento.** Roupas soltas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de equipamentos de extração e de recolha de poeiras, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.
- **Siga sempre os princípios de segurança das ferramentas, mesmo que já esteja familiarizado com as ferramentas, devido à utilização frequente das mesmas.** Uma ação descuidada pode provocar ferimentos graves numa fração de segundo.
- A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta pode ser diferente do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. Os operadores devem identificar as medidas de segurança necessárias à sua protecção, com base numa estimativa de exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as fases do ciclo de operação, tais como o número de vezes que a ferramenta é ligada e desligada e quando está em rotação em vazio ou activada).

## Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta eléctrica correcta fará um trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi desenhada.
- **Não use a ferramenta eléctrica se o interruptor não ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação eléctrica e/ou baterias da ferramenta eléctrica antes de fazer qualquer ajuste, mudar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- **Guarde ferramentas eléctricas que não estão na ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que qualquer pessoa não familiarizada com a ferramenta eléctrica ou com as suas instruções maneje a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Faça a manutenção às ferramentas eléctricas. Verifique quanto a desalinhamentos ou bloqueio de peças móveis, danos de peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta eléctrica antes de a usar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com má manutenção.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com as zonas de corte afiadas



e bem mantidas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.

- **Use a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas, etc. de acordo com estas instruções, tomando em consideração as condições de funcionamento e o trabalho a ser executado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.

## Utilização e manutenção da bateria

- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Use ferramentas eléctricas apenas com as baterias concebidas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias pode criar risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Provocar curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **Em condições extremas, é possível que o líquido da bateria varta; evite o contacto. Se ocorrer algum contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

## Assistência

- **Garanta que a manutenção da sua ferramenta eléctrica é efetuada por um técnico de reparações qualificado e que utilize apenas peças de substituição idênticas.** Isto irá assegurar que a segurança das ferramentas eléctricas é mantida.

## Avisos de segurança da podadora - segurança pessoal

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra quando utilizar a podadora. Antes do arranque da podadora, certifique-se de que a corrente da serra não está em contacto com qualquer objeto.** Um momento de desatenção ao operar podadoras pode causar o emaranhamento das roupas ou do corpo com a corrente da serra.
- **Empunhe sempre a podadora com a mão direita no punho traseiro e a esquerda no punho dianteiro.** Se segurar a moto-serra com a posição invertida das mãos aumentará o risco de ferimentos pessoais e, portanto, não deverá fazê-lo.
- **Agarre na podadora apenas pelas superfícies de agarre isoladas uma vez que a corrente da serra pode entrar em contacto com cablagem oculta ou com o respetivo cabo.** O contacto das correntes das serras com um fio com tensão pode energizar as peças metálicas expostas da podadora e, por

consequente, provocar um choque elétrico no utilizador.

- **Utilize proteção ocular. Recomenda-se a utilização de equipamento de proteção adicional acústica, para a cabeça, as mãos, as pernas e os pés.** A utilização de equipamento de proteção adequado irá reduzir o risco de ferimentos pessoais provocados por detritos arremessados ou por contacto accidental com a corrente da serra.
- **Mantenha sempre uma boa colocação dos pés e opere a moto-serra apenas quando se encontrar sobre uma superfície fixa, segura e plana.** As superfícies escorregadias ou instáveis podem causar uma perda de equilíbrio ou do controlo da podadora.
- **Ao cortar um ramo que esteja sob tensão, tenha cuidado para que este não seja arremessado contra si.** Quando a tensão nas fibras da madeira é libertada, o ramo sob tensão pode ser arremessado contra o operador e/ou descontrolar a podadora.
- **Tenha muito cuidado ao cortar silvado e árvores jovens.** Os materiais finos podem ficar presos na podadora e serem projetados na sua direção ou fazer com que perca o equilíbrio.
- **Siga as instruções de lubrificação, tensionamento da corrente e substituição da lâmina e da corrente.** Uma corrente da serra que não esteja devidamente esticada ou lubrificada pode partir ou aumentar o risco de retrocesso.
- **Transporte a podadora pelo punho dianteiro, desligada e afastada do corpo.** Quando transportar ou armazenar a podadora, coloque sempre a cobertura da lâmina. O manuseamento correto da podadora irá reduzir a probabilidade de contacto accidental com a corrente da serra em rotação.
- **Corte apenas madeira. Não utilize a podadora para fins a que esta não se destine. Por exemplo: não utilize a podadora para cortar metal, plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira.** A utilização da podadora para operações diferentes das previstas pode resultar em situações perigosas.
- **Mantenha os punhos secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.** Os punhos com massa lubrificante ou óleo ficam escorregadios, podendo causar a perda de controlo.
- **Não tente abater uma árvore até compreender os riscos e como evitá-los.** Ao abater árvores, podem ocorrer ferimentos graves no operador ou em terceiros.
- **Esta podadora não se destina a ser utilizada no abate de árvores.** A utilização da podadora para operações diferentes das previstas pode resultar em ferimentos graves no operador ou em terceiros.
- **Recomendamos fortemente que pessoas que estejam a utilizar a motosserra pela primeira vez pratiquem a operação em troncos num cavalete.**

## Causas de retrocesso e respectiva prevenção pelo operador

O retrocesso pode ocorrer quando a ponta da lâmina entra em contacto com um objeto, ou quando a madeira se retrai e entala a podadora durante o corte. Nalguns casos, quando a ponta da lâmina entra em contacto com um objecto, pode ocorrer uma reacção de retrocesso em que a lâmina é atirada para cima e para trás, contra o operador. Se a podadora ficar entalada ao longo da parte superior da lâmina, esta poderá ser empurrada rapidamente contra o operador. Qualquer uma destas reações poderá fazer com que perca o controlo da podadora, o que poderá resultar em graves ferimentos pessoais. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança instalados na podadora. Como utilizador da podadora, deverá tomar várias medidas para manter as suas tarefas de corte isentas de acidentes ou ferimentos. O retrocesso é o resultado de má utilização da podadora e/ou procedimentos ou condições de funcionamento incorretos e pode ser evitado tomando as devidas precauções indicadas abaixo:

- **Agarre com firmeza, com os polegares e os dedos em volta dos punhos da podadora, com ambas as mãos na mesma, e posicione o corpo e os braços de forma a que consiga resistir às forças de retrocesso.** Se forem tomadas as devidas precauções, o operador poderá controlar as forças de retrocesso. Não solte a podadora.
- **Não se debruce nem corte acima da altura dos ombros.** Isto ajuda a evitar o contacto accidental da ponta com objetos e oferece um melhor controlo da podadora em situações imprevistas.
- **Utilize apenas as lâminas-guia e as podadoras especificadas pelo fabricante.** A colocação incorreta de lâminas-guia e podadoras pode resultar na quebra da corrente e/ou em retrocesso.
- **Siga as instruções do fabricante relativamente à afiação e manutenção da podadora.** A diminuição da altura da abertura de corte, aumentará o retrocesso.

## Instruções de segurança gerais



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Remova a bateria para evitar que o produto comece acidentalmente a funcionar.
- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do operador ou terceiros.
- Não utilize o produto se este for alterado da sua especificação inicial. Não altere uma parte do produto sem a aprovação do fabricante. Utilize apenas peças que sejam aprovadas pelo fabricante.

Ferimentos ou morte são resultados possíveis de manutenção incorreta.

- Verifique o produto antes de o utilizar. Consulte as secções *Verificar antes de ligar na página 42* e *Esquema de manutenção na página 43*. Não utilize um produto danificado. Efetue as verificações de segurança e cumpra as instruções de manutenção e assistência técnica descritas neste manual.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o produto. Não permita em circunstância alguma que uma criança ou outras pessoas que não saibam utilizar o produto e/ou a bateria o utilizem ou realizem operações de manutenção. A legislação local pode regular a idade do utilizador permitida.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
- Não é permitido modificar, em circunstância alguma, a configuração original do produto sem a autorização expressa do fabricante. Utilize sempre acessórios originais. A realização de modificações e/ou a utilização de acessórios não autorizados podem provocar ferimentos pessoais graves ou a morte do utilizador ou terceiros.

**Nota:** A utilização pode estar sujeita a legislação nacional ou local. Respeite os regulamentos estabelecidos.

## Instruções de segurança para funcionamento



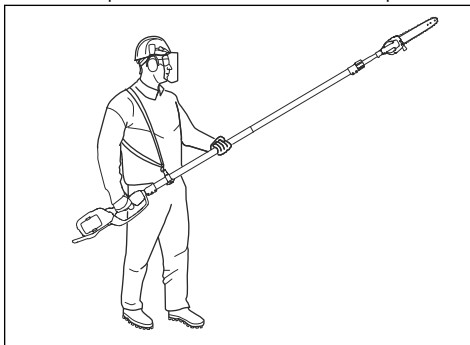
**ATENÇÃO:** Leia e respeite as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Certifique-se de que não existem pessoas ou animais a uma distância inferior a 15 m/50 pés enquanto trabalha. Sempre que trabalhem vários operadores em simultâneo no mesmo local, a distância de segurança deve ser, no mínimo, de 15 m. Caso contrário, existe o risco de ferimentos pessoais graves. Pare imediatamente o produto se alguém se aproximar. Nunca balance o produto à sua volta sem verificar se está alguém na zona de segurança.
- Trabalhar em más condições meteorológicas é cansativo e muitas vezes traz riscos acrescidos. Devido ao risco acrescido, não se recomenda a utilização da máquina em condições meteorológicas adversas, por exemplo, nevoeiro denso, chuva intensa, ventos fortes, frio intenso ou risco de trovoadas, etc.
- Não permita que uma criança utilize o produto ou se encontre na proximidade do mesmo. Uma vez que o produto se liga facilmente, as crianças podem conseguir ligá-lo se não forem vigiadas em permanência. Isto pode implicar um risco de

ferimentos pessoais graves. Desligue a bateria quando o produto não estiver sob vigilância.

- Certifique-se de que não existem pessoas, animais ou outras coisas que possam afetar o seu controlo do produto, ou que estes não entrem em contacto com o acessório de corte ou objetos soltos que possam ser projetados pelo acessório de corte.
- Quando estiver a utilizar protetores acústicos, esteja atento a sinais de aviso ou gritos. Retire sempre os protetores acústicos assim que o produto parar.
- A sobreexposição a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas com má circulação sanguínea. Consulte um médico em caso de sintomas relacionados com a sobre-exposição a vibrações. Estes sintomas podem manifestar-se como torpor, ausência de sensibilidade, 'côcegas', 'picadelas', dor, falta ou redução de força normal, alterações de cor da pele ou da sua superfície. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, nas mãos ou nos pulsos.
- nunca utilize um equipamento de corte sem que esteja montada uma proteção aprovada. Caso esteja montada uma proteção incorreta ou defeituosa, tal pode causar ferimentos pessoais graves.
- Desligue sempre o produto, retire a bateria e certifique-se de que o equipamento de corte para completamente antes de iniciar qualquer trabalho no produto. A não observância das instruções de afiação aumenta consideravelmente a tendência da motosserra a retrocessos.
- Se tiver alguma dúvida relativa ao procedimento a seguir, entre em contacto com um técnico especialista. Dirija-se ao seu revendedor ou à sua oficina autorizada. Não utilize funções da máquina para as quais não está preparado.
- Não utilize funções da máquina para as quais não está preparado.
- Nunca utilize o produto quando estiver cansado, sob o efeito de álcool ou drogas, tiver tomado medicamentos ou outros produtos que possam afetar a sua visão, atenção, coordenação ou discernimento.
- O produto pode ser projetado violentamente para o lado quando a ponta da lâmina-guia entra em contacto com um objeto fixo. A isto chama-se retrocesso. O retrocesso pode ser suficientemente violento para projetar o produto/utilizador em qualquer direção e, eventualmente, fazer com que este perca o controlo sobre o produto. Evite cortar com a ponta da lâmina.
- Não utilize o produto num local em que não seja possível pedir ajuda em caso de acidente.
- Mantenha um bom equilíbrio e apoio para os pés. Certifique-se de que se pode deslocar e manter-se de pé com segurança. Tenha cuidado com eventuais obstáculos (raízes, pedras, ramos, valas, etc.) em caso de deslocamento inesperado. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terreno inclinado.

- Inspeção sempre a área de trabalho. Remova objetos soltos, tais como pedras, pedaços de vidro, pregos, arame, cordas, etc., que possam ser arremessados ou enredar-se no acessório de corte.
- Tenha a máxima cautela ao serrar árvores que estejam entesadas. Uma árvore entesada pode, tanto antes como após a serração, retornar à sua posição normal. Se assumir uma postura incorreta, ou se fizer o corte no sítio errado, a árvore pode atingi-lo a si ou ao produto, fazendo com que perca o controlo. Ambas as situações podem causar sérias lesões pessoais.
- Utilize a correia para suportar o peso do produto e facilitar o manuseamento.
- Segure sempre o produto com as duas mãos. Mantenha o produto do lado direito do seu corpo.



- Antes de se deslocar para outra área, pare o produto. Fixe a proteção para transporte antes de deslocar ou transportar o produto.
- Nunca pouse o produto enquanto este estiver ativado sem que o tenha bem vigiado.
- Se o produto for utilizado a temperaturas inferiores a -10 °C, o produto e a bateria têm de ser armazenados num espaço com aquecimento durante, no mínimo, 24 horas antes de iniciar o trabalho.
- Nunca se coloque diretamente por baixo de um ramo durante as operações de corte. Isto pode provocar ferimentos pessoais graves ou mesmo fatais.
- Respeite os regulamentos de segurança aplicáveis para trabalhos realizados na proximidade de cabos de eletricidade suspensos.
- Este produto não está eletricamente isolado. Se o produto entrar em contacto com cabos elétricos de alta tensão ou se se aproximar dos mesmos, pode provocar morte ou ferimentos graves. A electricidade pode fluir de um ponto para outro sob a forma de arco voltaico. Quanto mais alta for a tensão, maior será a distância que a electricidade pode percorrer. A electricidade pode também percorrer ramos e outros objectos, especialmente se estiverem molhados. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 m/33 pés entre o produto e os cabos elétricos de alta tensão e/ou objetos em contacto com os

mesmos. No caso de ter de trabalhar com uma distância de segurança mais curta, contacte sempre a empresa de fornecimento de energia elétrica em causa, para assegurar que a tensão é desligada antes de iniciar o seu trabalho.

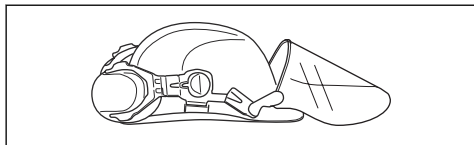
- Um equipamento de corte incorrecto pode aumentar o risco de acidentes.

## Equipamento de proteção pessoal

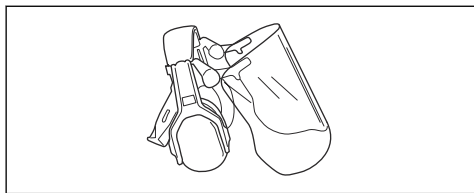


**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento certo.
- Utilize um capacete de proteção caso exista o risco de objetos em queda.



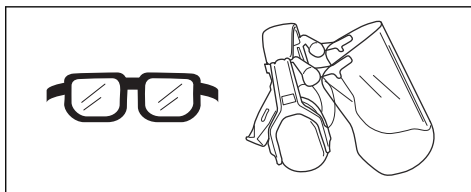
- A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos. De modo geral, os produtos alimentados a bateria são relativamente silenciosos; porém, podem ocorrer danos resultantes de uma combinação de nível de ruído e utilização prolongada. A recomenda que os operadores utilizem protetores acústicos aquando da utilização prolongada de produtos ao longo do dia. Os operadores que utilizam contínua e regularmente estes produtos devem efetuar exames regulares à audição.



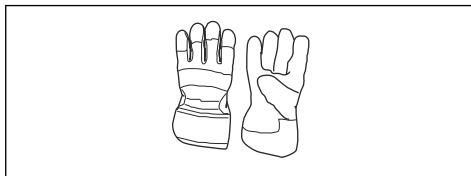
**ATENÇÃO:** Os protetores acústicos limitam a capacidade de ouvir sons e sinais de aviso.

- Utilize proteção ocular aprovada. Mesmo com viseira, é necessário utilizar óculos de proteção aprovados. Consideram-se óculos de proteção

aprovados os que estejam conformes com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países da UE.



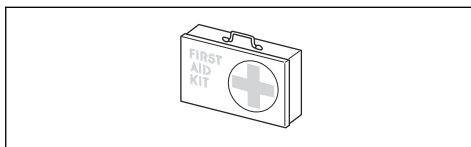
- Use luvas sempre que necessário, por exemplo, ao fixar, examinar ou limpar o acessório de corte.



- Utilize botas ou sapatos antidescalçantes e estáveis.



- Utilize vestuário fabricado com um tecido resistente. Utilize sempre calças e mangas compridas grossas. Não utilize vestuário largo que possa ficar preso em galhos e ramos. Não utilize joias, calções, nem anéis de sandálias ou descalço. Coloque o seu cabelo acima dos ombros para maior segurança.
- Mantenha equipamentos de primeiros socorros sempre à mão.



## Dispositivos de segurança no produto



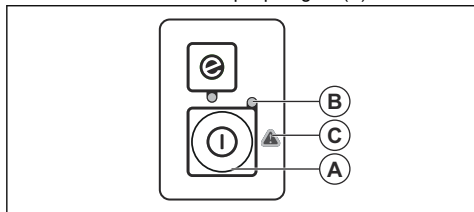
**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não utilize o produto com dispositivos de segurança defeituosos.
- Verifique regularmente os dispositivos de segurança. Consulte *Esquema de manutenção na página 43*.

- Se os dispositivos de segurança estiverem defeituosos, fale com o seu revendedor com assistência técnica Husqvarna.

### Verificar o teclado

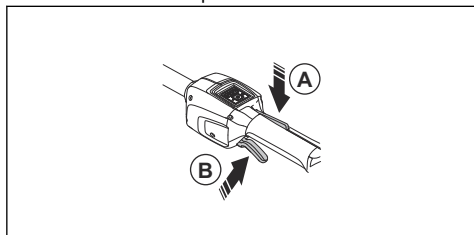
1. Prima o botão de arranque/paragem (A).



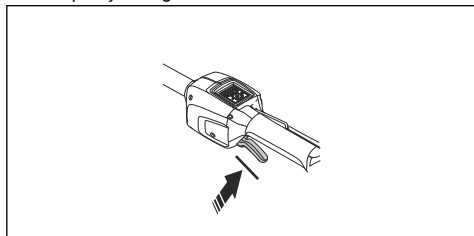
- a) O produto está ligado quando o LED (B) está aceso.
  - b) O produto está desligado quando o LED (B) está apagado.
2. Se o indicador de aviso (C) estiver aceso ou intermitente. Consulte *Teclado na página 50*.

### Verificar o bloqueio do interruptor de alimentação

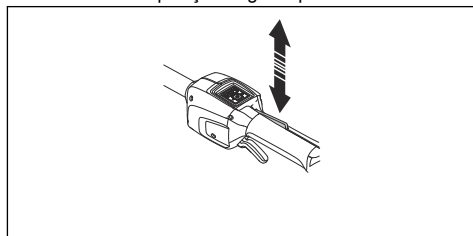
O bloqueio do interruptor de alimentação tem como função evitar a ativação involuntária. Ao premir o bloqueio (A), este solta o interruptor de alimentação (B). Quando solta o punho, o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação retornam às suas posições originais. Este movimento é provocado por sistemas de molas independentes entre si.



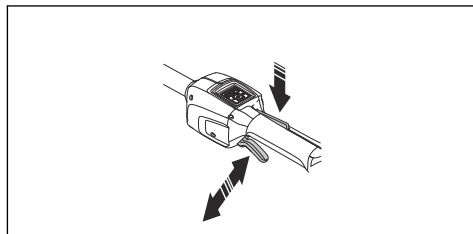
1. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está bloqueado quando o bloqueio se encontra na sua posição original.



2. Prima o interruptor de alimentação e verifique se este retorna à posição original quando é solto.



3. Certifique-se de que o interruptor de alimentação e o bloqueio se movem livremente e que a mola de retorno funciona corretamente.



4. Ligue o produto; consulte *Arranque na página 42*.
5. Acelere ao máximo.
6. Solte o interruptor de alimentação e certifique-se de que o equipamento de corte para e permanece parado.

### Proteção do acessório de corte

A proteção do acessório de corte evita a projeção de objetos soltos em direção ao operador.

Examine a proteção do acessório de corte quanto a danos e substitua se estiver danificada. Utilize apenas a proteção aprovada para o acessório de corte.

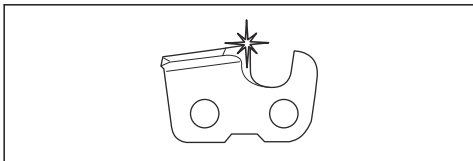
### Instruções de segurança para equipamento de corte



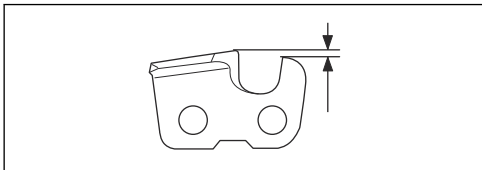
**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize apenas as combinações de lâmina-guia/corrente da serra e o equipamento de enchimento recomendados. Consulte *Acessórios na página 53* para obter instruções.
- Use luvas de proteção quando utilizar ou realizar a manutenção da corrente da serra. Uma corrente da serra que não se mova também pode causar ferimentos.
- Mantenha os dentes de corte bem afiados. Siga as instruções e utilize o calibrador de lima

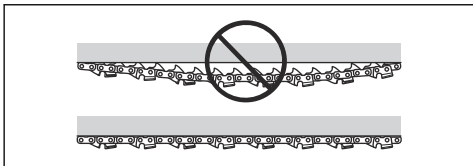
recomendado. Uma corrente da serra danificada ou mal afiada aumenta o risco de acidentes.



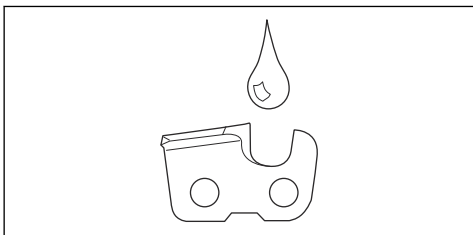
- Mantenha a definição de abertura de corte correta. Siga as instruções e use a definição de abertura de corte recomendada. Uma definição de abertura de corte demasiado grande aumenta o risco de retrocesso.



- Certifique-se de que a corrente da serra está corretamente esticada. Se a corrente da serra não estiver bem apertada contra a lâmina-guia, a corrente da serra pode sair do trilho. Uma tensão da corrente da serra incorreta aumenta o desgaste da lâmina-guia, da corrente da serra e do pinhão da corrente. Consulte *Esticar a corrente na página 48*.



- Efetue a manutenção do equipamento de corte regularmente e mantenha-o corretamente lubrificado. Se a corrente da serra não estiver corretamente lubrificada, o risco de desgaste da lâmina-guia, da corrente da serra e do pinhão da corrente aumenta.



## Segurança da bateria



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize apenas as baterias BLi que recomendamos para o seu produto. As baterias contêm software encriptado.
- Utilize as baterias BLi recarregáveis como fonte de alimentação apenas para os produtos Husqvarna relacionados. Para evitar ferimentos, não utilize a bateria como fonte de alimentação para outros produtos.
- Risco de choque elétrico. Não ligue os terminais da bateria a chaves, parafusos ou outros metais. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito da bateria.
- Não utilize baterias não recarregáveis.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação da bateria.
- Mantenha a bateria afastada do sol, calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar queimaduras e/ou queimaduras químicas.
- Mantenha a bateria afastada de micro-ondas e alta pressão.
- Não tente desmontar ou partir a bateria.
- Não deixe que o ácido da bateria entre em contacto com a pele. O ácido da bateria provoca ferimentos na pele, corrosão e queimaduras. Se o ácido da bateria entrar em contacto com os olhos, não os esfregue; lave os olhos com água durante, pelo menos, 15 minutos. Se o ácido da bateria entrar em contacto com a pele, tem de limpar a pele com uma grande quantidade de água e sabão. Procure assistência médica.
- Utilize a bateria a temperaturas entre -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Consulte *Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria na página 50*.
- Não utilize uma bateria danificada ou com defeito.
- Mantenha as baterias armazenadas afastadas de objetos metálicos como, por exemplo, pregos, parafusos ou joias.
- Mantenha as baterias afastadas de crianças.

## Segurança do carregador de bateria



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem cumpridas.
- Não utilize outros carregadores de baterias que não o fornecido para o seu produto. Utilize apenas carregadores para carregar baterias de substituição BLi.
- Não tente desmontar o carregador da bateria.
- Não utilize um carregador da bateria que esteja com defeito ou danificado.
- Não utilize o cabo de alimentação para levantar o carregador da bateria. Para desligar o carregador da

bateria de uma tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo de alimentação.

- Mantenha todos os cabos e cabos de extensão afastados de água, óleo e arestas afiadas. Certifique-se de que o cabo não fica entalado em objetos como, por exemplo, portas, cercas ou objetos equivalentes.
- Não utilize o carregador da bateria próximo de materiais inflamáveis ou materiais que possam provocar corrosão. Certifique-se de que o carregador da bateria não está coberto. Em caso de fumo ou fogo, desligue o carregador da bateria da tomada.
- Carregue a bateria apenas em espaços interiores, com um bom fluxo de ar e sem exposição à luz solar. Não carregue a bateria no exterior. Não carregue a bateria em condições de humidade.
- Utilize apenas o carregador da bateria onde a temperatura se encontrar entre 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilize o carregador em ambientes bem ventilados, secos e isentos de poeiras.
- Não coloque objetos nas aberturas de arrefecimento do carregador da bateria.
- Não ligue os terminais do carregador da bateria a objetos metálicos, uma vez que pode provocar um curto-circuito no carregador da bateria.
- Utilize tomadas de eletricidade aprovadas e que não se encontrem danificadas. Certifique-se de que o cabo do carregador da bateria não está danificado. Se forem utilizados cabos de extensão, certifique-se de que os mesmos não estão danificados.

## Instruções de segurança para manutenção



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

- Retire a bateria antes de efetuar tarefas de manutenção, outras verificações, ou de montar o produto.
- O operador só pode efetuar as tarefas de manutenção e assistência descritas neste manual do utilizador. Contacte o seu revendedor com assistência técnica para tarefas de manutenção e assistência de maior extensão.
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Os detergentes fortes podem danificar o plástico.
- Se não proceder à manutenção, irá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes.
- É necessária formação especializada para todos os trabalhos de assistência e reparação, especialmente para os dispositivos de segurança do produto. Se, após efetuar tarefas de manutenção, nem todas as verificações deste manual forem aprovadas, contacte o seu revendedor com assistência técnica. Garantimos que existem reparações e assistência profissionais disponíveis para o seu produto.
- Utilize sempre peças sobresselentes originais.

## Montagem

### Introdução

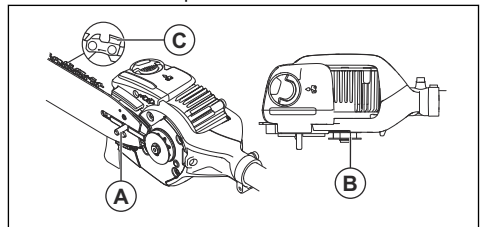


**ATENÇÃO:** Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de montar o produto.

### Para montar a lâmina-guia e a corrente da serra

1. Retire a porca da lâmina que fixa a cobertura da embraiagem.
2. Ajuste a lâmina-guia no respetivo parafuso. Coloque a lâmina-guia na posição traseira. Coloque a corrente da serra no pinhão e na ranhura da lâmina-guia. Comece pelo lado superior da lâmina-guia.
3. Certifique-se de que as extremidades das cortadoras estão viradas para a frente na extremidade superior da lâmina-guia (C).

4. Alinhe o orifício da lâmina-guia com o pino esticador da corrente e instale a cobertura da embraiagem. Certifique-se de que os elos de acionamento encaixam corretamente no pinhão da corrente (B). Certifique-se de que a corrente da serra se encontra na ranhura da lâmina-guia. Aperte as porcas da lâmina o máximo possível à mão.



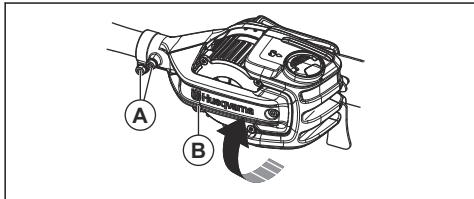
5. Aplique tensão à corrente da serra, consulte *Esticar a corrente na página 48*.

### Ajustar o ângulo da cabeça da serra



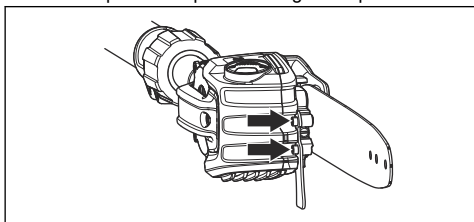
**ATENÇÃO:** Desligue o produto e retire a bateria antes de continuar. Utilize luvas de proteção.

1. Desaperte os parafusos na cabeça da serra (A).
2. Rode a cabeça da serra (B) 90°.
3. Aperte os parafusos (A).



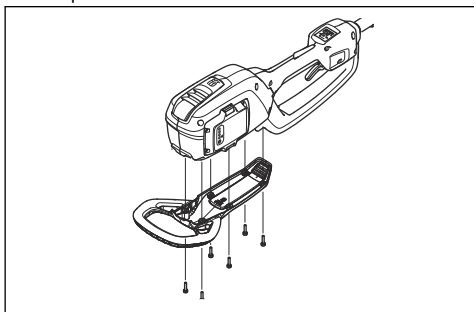
## Montar o gancho para ramos

- Utilize 2 parafusos para fixar o gancho para ramos.



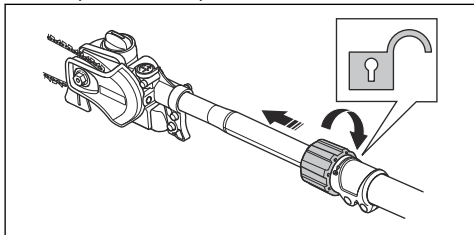
## Montar a proteção contra choque

1. Utilize 6 parafusos para fixar a proteção contra choque.



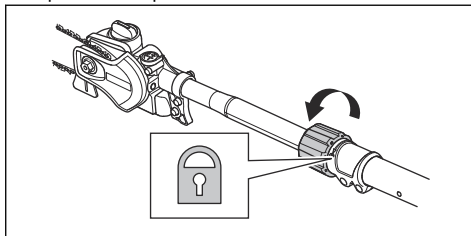
## Para ajustar o comprimento do eixo

1. Desaperte na manopla.



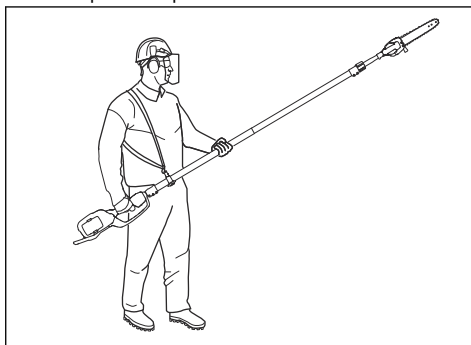
2. Puxe o eixo para fora até atingir comprimento desejado.

3. Aperte o manípulo.



## Ajustar a correia

1. Pegue no suporte.
2. Prenda a correia ao gancho de suspensão da correia.
3. Ajuste o comprimento da correia até que o gancho de suspensão fique nivelado com a sua anca direita.



## Ligar o carregador da bateria

1. Ligue o carregador da bateria a uma rede elétrica com tensão e frequência que estejam especificadas na etiqueta de tipo.
2. Coloque a ficha numa tomada elétrica de ligação à terra. O LED do carregador da bateria pisca a verde uma vez.

**Nota:** A bateria não carrega se a temperatura da bateria for superior a 50 °C/122 °F. Se a temperatura for superior a 50 °C/122 °F, o carregador da bateria arrefece a bateria antes do respetivo carregamento.

## Para encaixar a bateria no produto

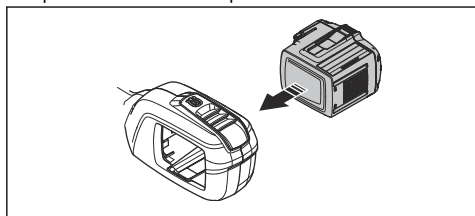


**ATENÇÃO:** Utilize apenas baterias Husqvarna originais no produto.

1. Certifique-se de que a bateria está completamente carregada.



- Empurre a bateria para o suporte da bateria do produto. A bateria bloqueia na posição pretendida quando se ouve um clique.



**CUIDADO:** Se a bateria não se mover com facilidade no suporte da bateria, significa que não está instalada corretamente. Caso contrário, pode causar danos no produto.

- Certifique-se de que a bateria está instalada corretamente.

## Informações sobre a bateria

Consulte o manual do utilizador da bateria para obter informações sobre como utilizar a bateria.

## Funcionamento

### Introdução

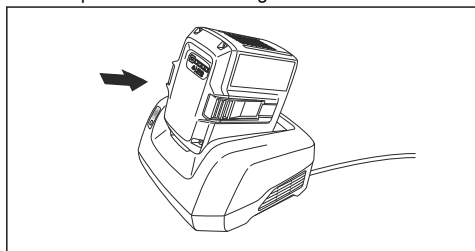


**ATENÇÃO:** Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

### Carregar a bateria

**Nota:** Carregue a bateria se se tratar da primeira vez que a utiliza. Uma bateria nova tem apenas 30% de carga.

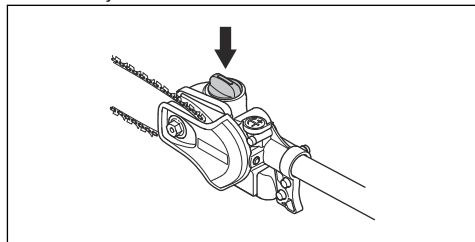
- Certifique-se de que a bateria está seca.
- Coloque a bateria no carregador da bateria.



### Abastecer com óleo de corrente

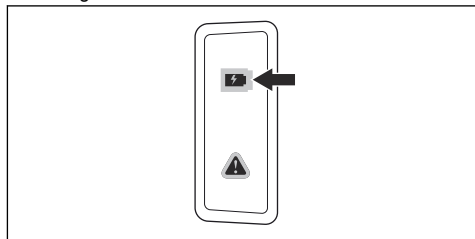
Encha-a com óleo de corrente após 1 hora de funcionamento ou quando a bateria ficar descarregada.

- Abra o tampão do óleo de corrente na parte superior da cabeça da serra.

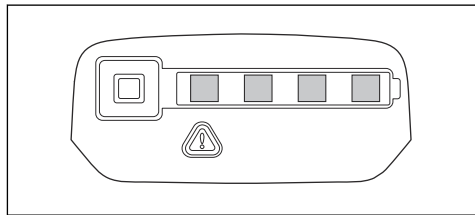


- Encha com óleo de corrente da Husqvarna.
- Fixe o tampão do óleo de corrente.

- Certifique-se de que a luz verde de carga do carregador da bateria se acende. Isso significa que a bateria se encontra corretamente ligada ao carregador da bateria.



- A bateria está totalmente carregada quando todos os LED se acenderem.



- Para desligar o carregador da bateria da tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo.
- Retire a bateria do carregador da bateria.

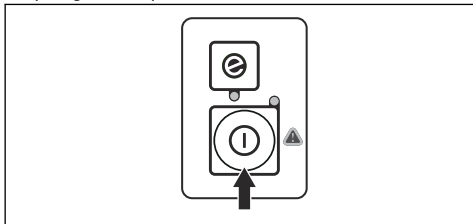
**Nota:** Consulte os manuais da bateria e do carregador da bateria para obter mais informações.

## Verificar antes de ligar

1. Inspeccione a área de trabalho. Remova objectos que possam ser lançados.
2. Verifique a corrente da serra. Nunca utilize equipamentos rombos, com fissuras ou danificados.
3. Verifique se o produto está em perfeitas condições de funcionamento.
4. Verifique se todos os parafusos e pernos estão apertados correctamente.
5. Certifique-se de que a corrente está devidamente lubrificada, consulte *Lubrificar o equipamento de corte na página 49*.
6. Verifique se a corrente da serra fica sempre totalmente parada quando o motor está ao ralenti.
7. Utilize o produto apenas para as funções a que o mesmo se destina.
8. Certifique-se de que o punho e as funcionalidades de segurança estão em boas condições. Nunca utilize uma máquina à qual faltem peças ou que tenha sido modificada relativamente às especificações.

## Arranque

1. Prima e mantenha premido o botão de arranque/paragem até que o LED verde se acenda.



2. Use o interruptor de alimentação para controlar a velocidade.

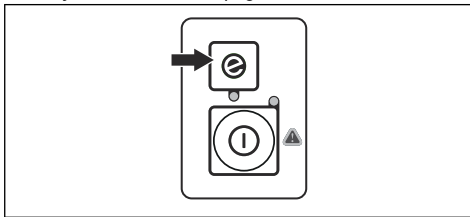
## Utilizar a função SavE

Este produto tem uma função de poupança de energia, SavE. A função SavE diminui a velocidade da corrente e proporciona um tempo de funcionamento mais longo da bateria.

**Nota:** A função SavE não diminui a potência de corte do produto.

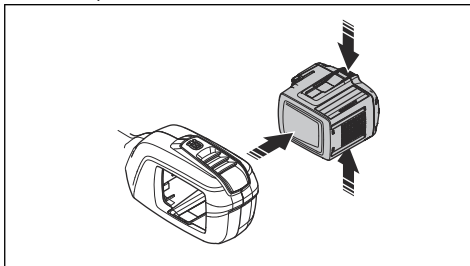
1. Prima o botão SavE no teclado.
2. Certifique-se de que o LED verde se acende.

3. Prima o botão SavE novamente para desativar a função. O LED verde apaga-se.



## Para desligar o produto

1. Solte o interruptor de alimentação ou o bloqueio do interruptor de alimentação.
2. Prima o botão de arranque/paragem até o LED verde se apagar.
3. Prima os botões de desengate da bateria e puxe a bateria para fora.

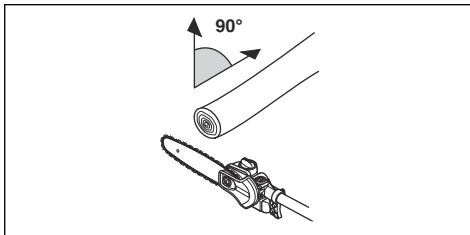


## Utilizar o produto

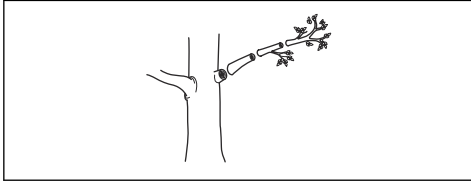


**ATENÇÃO:** Não se coloque diretamente por baixo de um ramo durante as operações de corte. Isto pode resultar em morte ou ferimentos.

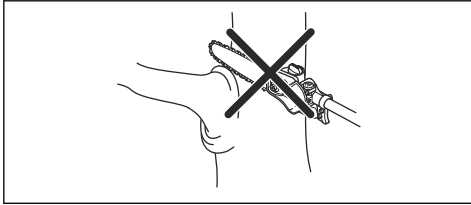
- Tenha cuidado quando utilizar o produto próximo de cabos de eletricidade suspensos. A queda de ramos pode resultar em curto-circuito.
- Se possível, posicione-se de modo a que possa fazer o corte em ângulos retos relativamente ao ramo.



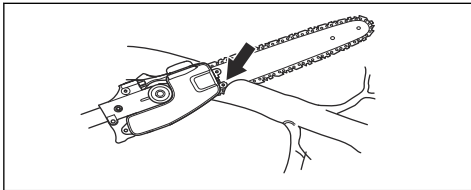
- Corte os ramos de maiores dimensões em secções. Tenha em atenção que os ramos que caírem podem fazer ricochete na direção do utilizador após atingirem o solo.



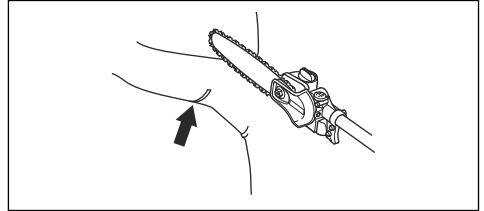
- Nunca corte pela saliência existente no cerne do ramo uma vez que isso abranda a regeneração e aumenta o risco de ataque por fungos!



- Utilize o batente existente na base da cabeça de corte para proporcionar apoio durante o corte. Isto ajuda a evitar que o equipamento de corte "salte" no ramo.



- Faça um corte inicial na parte inferior do ramo antes de cortar através do ramo. Isto evita a rotura da casca, o que poderia provocar uma regeneração lenta e causar danos permanentes à árvore. O corte não deve ter uma profundidade superior a 1/3 da espessura do ramo para evitar o encravamento. Mantenha a corrente em funcionamento enquanto retira o equipamento de corte do ramo para evitar o respetivo encravamento.



- Certifique-se de que mantém a estabilidade e de que pode trabalhar sem ser condicionado por ramos, pedras e árvores.



**ATENÇÃO:** Nunca ative o interruptor de alimentação sem estar a visualizar completamente o acessório de corte.

## Manutenção

### Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.



**ATENÇÃO:** Retire a bateria antes de efetuar a manutenção do produto.

### Esquema de manutenção



**ATENÇÃO:** Retire a bateria antes de iniciar qualquer tarefa de manutenção.

A seguinte lista de tarefas de manutenção tem de ser realizada no produto. Consulte as tarefas do capítulo de manutenção para obter mais informações.

Manutenção	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente
Limpe as peças externas do produto com um pano seco. Não utilize água.	X		
Certifique-se de que o botão de arranque/paragem funciona corretamente e não está danificado.	X		

Manutenção	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente
Certifique-se de que o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação funcionam corretamente e com segurança.	X		
Certifique-se de que todos os controles funcionam e não estão danificados.	X		
Mantenha os punhos limpos e secos. Certifique-se de que não existe óleo nem massa lubrificante nos punhos.	X		
Certifique-se de que a cobertura da corrente da serra não está danificada. Substitua a cobertura da corrente da serra, caso esteja danificada.	X		
Certifique-se de que os parafusos e as porcas estão apertados.	X		
Limpe a tampa do depósito de óleo	X		
Certifique-se de que os botões de desengate da bateria funcionam e fixam a bateria no produto.	X		
Verifique se o carregador da bateria não está danificado e se funciona corretamente.	X		
Certifique-se de que a bateria não está danificada.	X		
Certifique-se de que a bateria está carregada.	X		
Certifique-se de que o carregador da bateria não está danificado.	X		
Examine todos os cabos, acoplamentos e ligações. Certifique-se de que não existem danos nem sujidade.		X	
Limpe a cobertura da corrente da serra.		X	
Verifique as ligações entre a bateria e o produto. Verifique a ligação entre a bateria e o carregador da bateria.			X
Certifique-se de que a cabeça da serra não está danificada. Se estiver danificada, substitua a cabeça da serra.	Apenas os concessionários aprovados da Husqvarna podem realizar a manutenção da cabeça da serra.		
Verifique se o pinhão da corrente está desgastado.	Substitua o pinhão da corrente após aproximadamente 100 horas de funcionamento ou mais frequentemente, se necessário.		

## Examinar a bateria e o carregador da bateria

1. Examine a bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
2. Examine o carregador da bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.

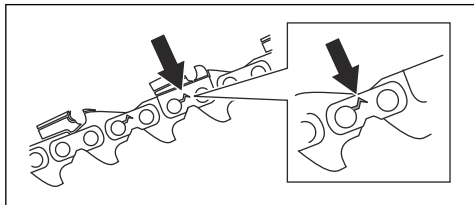
3. Certifique-se de que o cabo de ligação do carregador da bateria não está danificado nem apresenta fissuras.

## Efetuar a manutenção do acessório

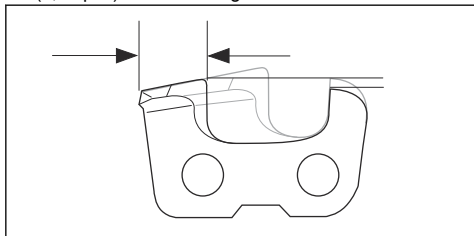
### Verificar a corrente da serra

Inspeccione a corrente da serra diariamente.

1. Certifique-se de que não existem fissuras nos rebites e nos elos.

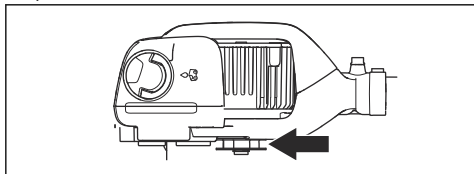


2. Verifique se a corrente da serra está rígida.
3. Compare a corrente da serra existente com uma corrente da serra nova para verificar se os rebites e os elos apresentam desgaste.
4. Substitua a corrente da serra se apresentar alguma das condições acima indicadas.
5. Substitua a corrente da serra se o comprimento dos dentes de corte tiver diminuído para apenas 4 mm (0,16 pol.) devido a desgaste



### Verificar o pinhão da corrente

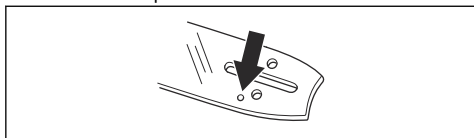
1. Verifique regularmente o nível de desgaste do pinhão da corrente.



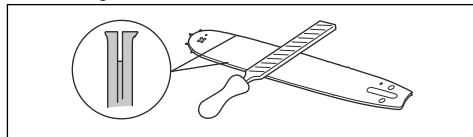
2. Substitua o pinhão da corrente se estiver desgastado e se se mover de um lado para o outro no eixo do motor.

### Verificar a lâmina-guia

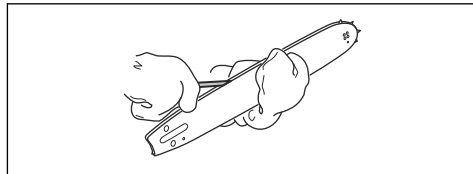
1. Certifique-se de que o canal de óleo não está obstruído. Limpe se for necessário.



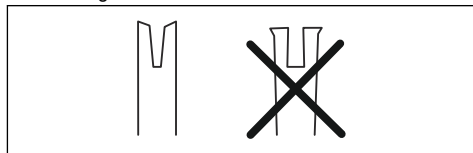
2. Verifique se existem rebarbas nas extremidades da lâmina-guia. Retire as rebarbas com uma lima.



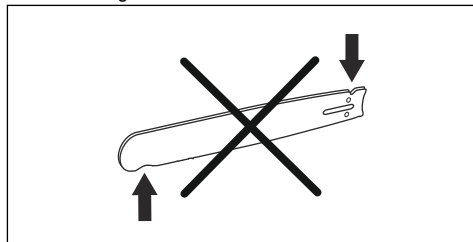
3. Limpe a ranhura na lâmina-guia.



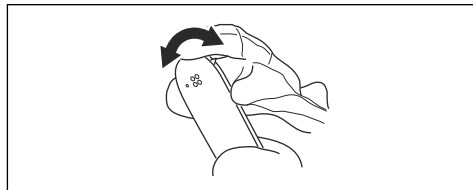
4. Verifique se a ranhura na lâmina-guia apresenta sinais de desgaste. Se necessário, substitua a lâmina-guia.



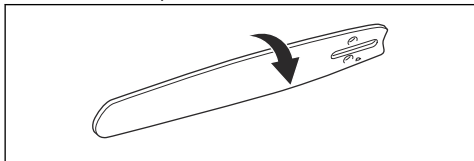
5. Verifique se a ponta da lâmina-guia está irregular ou muito desgastada.



6. Certifique-se de que o rolete da lâmina roda facilmente e que o orifício de lubrificação do rolete da lâmina não está obstruído. Limpe e lubrifique se necessário.



7. Rode a lâmina-guia diariamente de modo a aumentar o respetivo ciclo de vida.



## Para afiar a corrente da serra

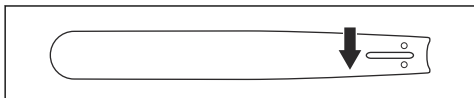
### Informações sobre a lâmina-guia e a corrente da serra



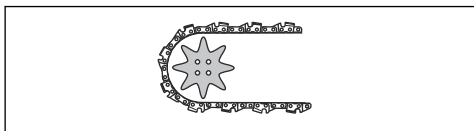
**ATENÇÃO:** Use luvas de proteção quando utilizar ou realizar a manutenção da corrente da serra. Uma corrente da serra que não se mova também pode causar ferimentos.

Substitua uma lâmina-guia ou corrente da serra gasta ou danificada pelas combinações de lâmina-guia e corrente da serra recomendadas pela Husqvarna. Isto é necessário para manter as funções de segurança do produto. Consulte *Acessórios na página 53* para obter uma lista das combinações de lâmina e corrente de substituição recomendadas.

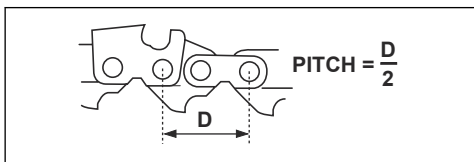
- Comprimento de lâmina-guia, pol/cm. As informações sobre o comprimento de lâmina-guia encontram-se normalmente na extremidade traseira da lâmina-guia.



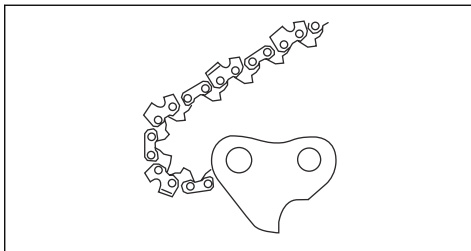
- Número de dentes no rolete (T).



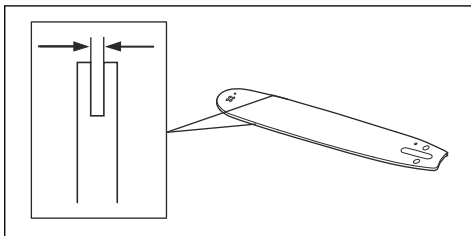
- Passo da corrente, pol. A distância entre os elos de acionamento da corrente da serra deve estar alinhada com a distância dos dentes no rolete e no pinhão.



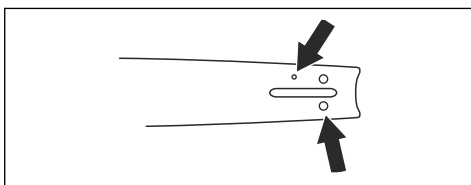
- Total de elos de condução (unid). O número de ligações de condução é decidido pelo tipo de lâmina-guia.



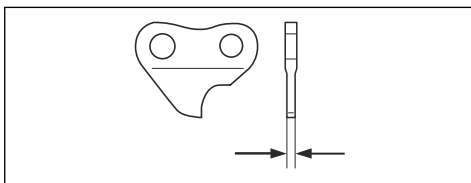
- Largura da ranhura da lâmina, pol./mm. A largura da ranhura na lâmina-guia deve ser igual à largura da ligação de condução da corrente.



- Orifício de lubrificação da corrente e orifício da cavilha do esticador da corrente. A lâmina-guia deve ficar alinhada com o produto.



- Largura dos elos de acionamento, mm/pol.



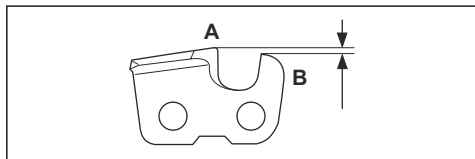
### Informações gerais sobre como afiar os dentes de corte

Não use uma corrente da serra romba. Se a corrente estiver romba, tem de aplicar mais pressão para empurrar a lâmina-guia através da madeira. Se a

corrente da serra estiver demasiado romba, não existirá serradura mas sim serrim.

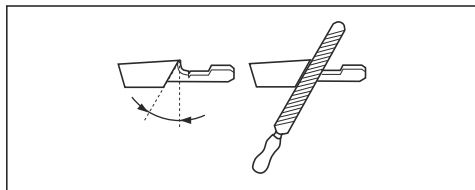
Uma corrente de serra afiada avança facilmente através da madeira e a serradura torna-se longa e espessa.

O componente cortante da corrente da serra, o cortador, é composto pelo dente de corte (A) e a abertura de corte (B). A diferença de altura entre os dois proporciona a profundidade de corte (definição da abertura de corte).

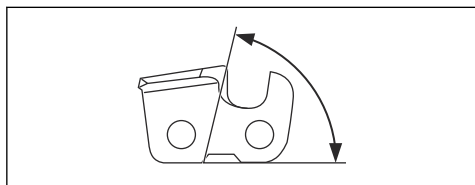


Quando afiar um dente de corte, lembre-se do seguinte:

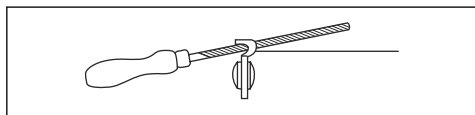
- Ângulo de afiação.



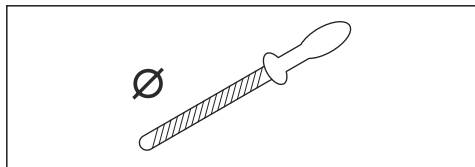
- Ângulo de corte.



- Posição da lima.



- Diâmetro da lima redonda.



Não é fácil afiar corretamente uma corrente da serra sem o equipamento adequado. Utilize o calibrador de lima recomendado. Tal ajudará a manter o máximo desempenho de corte e um risco de retrocesso mínimo.

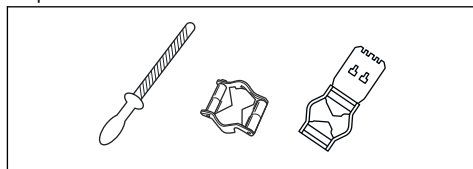


**ATENÇÃO:** O risco de retrocesso aumenta muito se não seguir as instruções de afiação.

**Nota:** Consulte *Para afiar os dentes de corte na página 47* para obter informações sobre a afiação da corrente da serra.

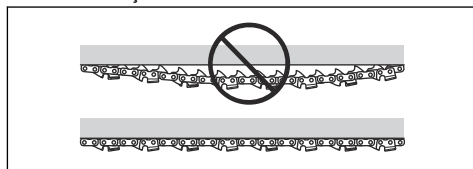
## Para afiar os dentes de corte

1. Utilize uma lima redonda e um calibrador de lima para afiar os dentes de corte.

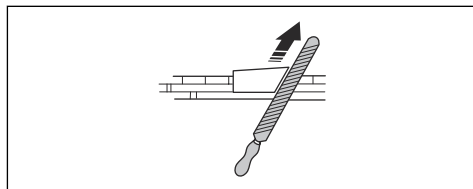


**Nota:** Consulte *Acessórios na página 53* para obter informações sobre a lima e o calibrador que recomendamos para a corrente da serra.

2. Certifique-se de que a corrente da serra está corretamente esticada. Uma corrente da serra sem a tensão correta desloca-se de um lado para o outro. Isto não facilita a afiação da corrente da serra. Consulte *Esticar a corrente na página 48* para obter instruções.

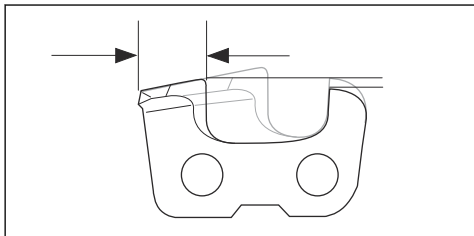


3. Mova a lima a partir da parte interior dos dentes de corte para fora. Diminua a pressão no movimento de retorno.



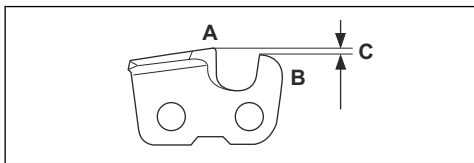
4. Primeiro, remova o material de afiação em todos os dentes de um lado.
5. Rode o produto e remova o material de afiação do outro lado.
6. Certifique-se de que todos os dentes de corte ficam com o mesmo comprimento quando retira o material de afiação.

7. A corrente da serra está gasta quando os dentes de corte diminuem para 4 mm (0,16"). Substitua a corrente da serra.



### Informações gerais sobre como ajustar a definição da abertura de corte

A definição da abertura de corte (C) diminui quando afia o dente de corte (A). Para manter o desempenho de corte máximo tem de retirar o material de afiação da abertura de corte (B) para receber a definição da abertura de corte recomendada. Consulte *Acessórios na página 53* para obter instruções sobre como receber a definição da abertura de corte correta para a corrente da serra.



**ATENÇÃO:** O risco de retrocesso aumenta se a definição da abertura de corte for demasiado grande!

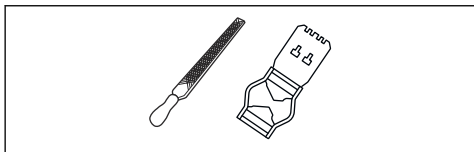
### Para ajustar a definição da abertura de corte

Antes de ajustar a definição da abertura de corte ou afiar os dentes de corte, consulte *Para afiar os dentes de corte na página 47* para obter instruções.

Recomendamos que a definição da abertura de corte seja ajustada a cada três operações de afiação dos dentes de corte.

**Nota:** Esta recomendação aplica-se apenas se o comprimento dos dentes de corte não diminuir demasiado.

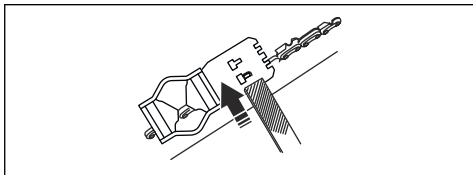
Recomendamos que utilize a nossa ferramenta de abertura de corte para obter a definição e o ângulo corretos para a abertura de corte.



1. Utilize uma lima plana e uma ferramenta de abertura de corte para ajustar a definição da abertura de corte. Utilize apenas a ferramenta de abertura de corte recomendada para obter a definição e o ângulo corretos para a abertura de corte.
2. Coloque a ferramenta de abertura de corte na corrente da serra.

**Nota:** Consulte a embalagem da ferramenta de abertura de corte para obter mais informações sobre como utilizar a ferramenta.

3. Utilize a lima plana para remover a parte da abertura de corte que se estende ao longo da ferramenta de abertura de corte.



**Nota:** A definição da abertura de corte está correta quando não sente resistência ao passar a lima ao longo da ferramenta de abertura de corte.

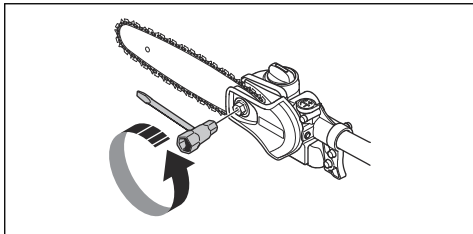
### Esticar a corrente



**ATENÇÃO:** Uma corrente da serra com uma tensão incorreta pode sair do trilho da lâmina-guia e provocar ferimentos graves ou morte.

Uma corrente da serra fica mais longa quando é utilizada. Ajuste a corrente da serra regularmente.

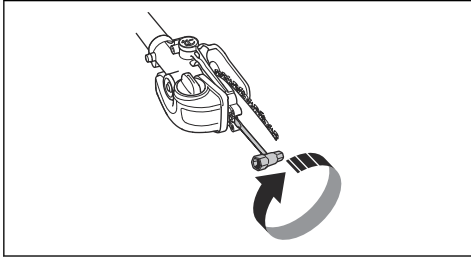
1. Solte a porca da lâmina que prende a cobertura da embraiagem/travão da corrente. Utilize uma chave.



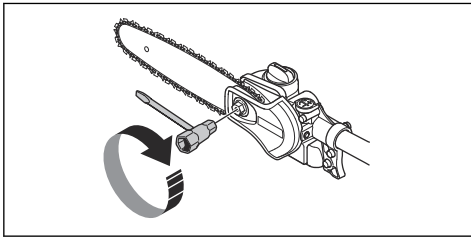
2. Aperte as porcas da lâmina o máximo possível à mão.



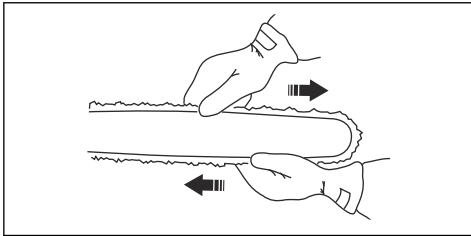
3. Levante a parte dianteira da lâmina-guia e rode o parafuso tensor da corrente. Utilize uma chave.



4. Aperte a corrente da serra até ficar apertada contra a lâmina-guia, mas ainda se conseguir deslocar facilmente.
5. Aperte as porcas da lâmina com a chave e levante simultaneamente a parte dianteira da lâmina-guia.



6. Confirme que consegue puxar a corrente da serra facilmente com a mão e que esta não fica pendurada da lâmina-guia.



### Lubrificar o equipamento de corte



**ATENÇÃO:** Lubrificação insuficiente do equipamento de corte pode ocasionar um rompimento da corrente que por sua vez pode causar sérias lesões, até mesmo mortais.



**ATENÇÃO:** Não use óleo usado! O óleo usado é perigoso para as pessoas, para o produto e para o ambiente.

### Óleo de corrente

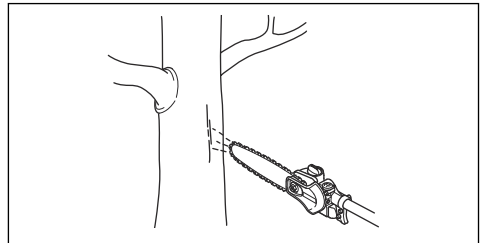


**ATENÇÃO:** Lubrificação insuficiente do equipamento de corte pode ocasionar um rompimento da corrente que por sua vez pode causar sérias lesões, até mesmo mortais.

- O óleo de corrente deve aderir bem à mesma e possuir boas características de fluidez, independentemente de um verão muito quente ou inverno de frio intenso.
- Desenvolvemos um óleo de corrente otimizado que, além da sua base vegetal, é biodegradável. Recomendamos o uso do nosso óleo para um máximo de vida útil, beneficiando a corrente e o meio ambiente.
- Caso o nosso óleo de corrente não esteja disponível, recomendamos óleo de corrente comum.
- Em áreas onde não esteja disponível óleo especificamente para a lubrificação de correntes de serra, pode ser utilizado o óleo de transmissão EP 90 usual.
- **Nunca aplique óleo usado!** Tal é perigoso para si, a máquina e o ambiente.

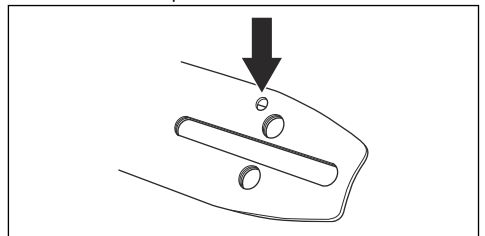
### Verificar a lubrificação da corrente

1. Verifique a lubrificação da corrente a cada abastecimento de combustível. Com a ponta da lâmina a uma distância de aprox. 20 cm (8 pol.), aponte para um objecto sólido e claro. Após 1 minuto a funcionar com uma aceleração a 75%, deve existir uma linha visível de óleo na superfície clara.

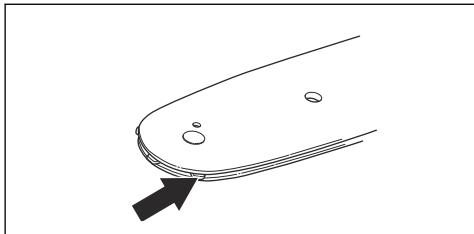


### Realizar uma verificação se a lubrificação não funcionar

1. Verifique se o canal do óleo de corrente na lâmina está aberto. Limpe-a se for necessário.

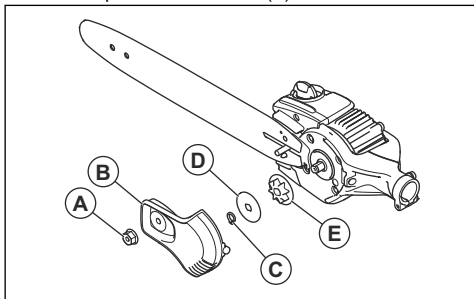


2. Verifique se o canal do óleo na caixa de engrenagem está limpo. Limpe-a se for necessário.
3. Verifique se o pinhão da ponta da lâmina roda livremente. Se a lubrificação da corrente não funcionar após a realização das verificações acima, contacte a sua oficina autorizada.



## Substituir o pinhão da corrente

1. Retire a porca da lâmina (A) e a cobertura da embraiagem.
2. Remova a cobertura da embraiagem (B).
3. Desmonte o grampo da arruela (C).
4. Retire a arruela (D).
5. Retire o pinhão da corrente (E).



6. Instale um pinhão da corrente novo.

## Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria

1. Limpe o produto com um pano seco após a utilização.
2. Limpe a bateria e o carregador da bateria com um pano seco. Mantenha as calhas de guia da bateria limpas.
3. Certifique-se de que os terminais da bateria e do carregador da bateria estão limpos antes da utilização.
4. Limpe em redor da tampa do depósito de óleo com uma escova.
5. Limpe a superfície interna da cobertura de proteção com uma escova.

## Resolução de problemas

### Teclado

Problema	Avarias possíveis	Solução possível
O LED verde de arranque fica intermitente.	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED vermelho de erro intermitente.	Sobrecarga.	O equipamento de corte está bloqueado; pare o produto. Retire a bateria. Limpe o equipamento de corte de materiais indesejados. Desaperte a corrente.
	Desvio de temperatura.	Deixe o produto arrefecer.
	Prima simultaneamente o interruptor de alimentação e o botão de arranque.	Solte o interruptor de alimentação e prima o botão de arranque.

Problema	Avarias possíveis	Solução possível
O produto não liga.	Sujidade nos conectores da bateria.	Limpe os conectores da bateria com ar comprimido ou um pincel macio.
LED vermelho de erro aceso.	É necessário realizar a manutenção do produto.	Contacte o seu revendedor com assistência técnica.

## Bateria

Ecrã LED	Avarias possíveis	Ação possível
LED verde ativado intermitente	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED de erro intermitente	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	Desvio de temperatura.	Utilize a bateria em ambientes em que as temperaturas se encontrem entre -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
LED de erro aceso	Diferença entre células demasiado elevada (1 V).	Contacte a sua oficina de assistência técnica.

## Carregador da bateria

Problema	Avarias possíveis	Solução possível
LED vermelho de erro intermitente.	Desvio de temperatura.	Utilize o carregador da bateria a temperaturas entre 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F).
LED vermelho de erro aceso.		Contacte o seu revendedor com assistência técnica.

# Transporte, armazenamento e eliminação

## Transporte e armazenamento

**Nota:** As variações de temperatura podem criar pressão no depósito de óleo provocando fugas de óleo como resultado. Siga as instruções de armazenamento.

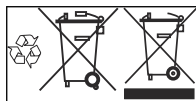
- **Limpe o produto e esvazie o depósito de óleo antes de armazenar o produto.**
- **Coloque o produto numa posição horizontal ou suspensa com a lâmina virada para baixo durante o armazenamento.**
- **Não coloque o produto com a lâmina virada para cima durante o armazenamento.**
- As baterias de iões de lítio fornecidas cumprem os requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.
- Cumpra o requisito especial sobre a embalagem e as etiquetas de transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes transitários.
- Contacte uma pessoa com formação específica em material perigoso antes de enviar o produto. Cumpra todos os regulamentos nacionais aplicáveis.
- Utilize fita em contactos abertos quando colocar a bateria numa embalagem. Coloque a bateria na embalagem de forma fixa para impedir movimentos.
- Retire sempre a bateria para armazenamento ou transporte.
- Coloque a bateria e o carregador da bateria num espaço seco e sem humidade ou gelo.
- Não armazene a bateria numa área onde possa haver electricidade estática. Não armazene a bateria numa caixa metálica.

- Coloque a bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C (41 °F) e 25 °C (77 °F) e afastado da exposição à luz solar.
- Coloque o carregador da bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C (41 °F) e 45 °C (113 °F) e afastado da exposição à luz solar.
- Carregue a bateria entre 30% a 50% antes de a armazenar durante longos períodos de tempo.
- Armazene o carregador da bateria num espaço fechado e seco.
- Mantenha a bateria afastada do carregador da bateria durante o armazenamento. Não permita que crianças e outras pessoas não autorizadas entrem em contacto com o equipamento. Mantenha o equipamento num espaço que possa trancar.
- Utilize a proteção para transporte no produto para evitar ferimentos ou danos no produto durante o transporte e o armazenamento.
- Fixe o produto em segurança durante o transporte.

## Eliminação da bateria, do carregador da bateria e do produto

O símbolo abaixo significa que o produto não é um resíduo doméstico. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrônicos. Isto ajuda a evitar danos no ambiente e em pessoas.

Para obter mais informações, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o seu revendedor.



**Nota:** O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

## Especificações técnicas

### Especificações técnicas

	530iP4	530iPT5
<b>Motor</b>		
Tipo de motor	BLDC (sem escova) 36 V	
Velocidade da corrente, m/s (1/4)	18	18
Capacidade do depósito de óleo, l/cm <sup>3</sup>	0,15/150	0,15/150
<b>Peso</b>		
Peso sem bateria, kg	3,4	5
<b>Nível de proteção contra água</b>		
IPX4 <sup>4</sup>	Sim	Sim
<b>Emissões de ruído</b>		
Nível de potência sonora, dB(A) medidos	98	98
Nível de potência sonora, garantido L <sub>WA</sub> dB(A)	98	98
<b>Níveis acústicos<sup>5</sup></b>		
Nível de pressão sonora equivalente, ao nível do ouvido do operador, medido de acordo com a norma EN ISO 22868, dB(A), mín./máx.:	88	83

<sup>4</sup> Os produtos a bateria portáteis da Husqvarna assinalados com IPX4 cumprem estes requisitos de nível de aprovação do produto

<sup>5</sup> Os dados registados para o nível de pressão sonora equivalente para a máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 dB (A).

	530iP4	530iPT5
<b>Níveis de vibração<sup>6</sup></b>		
Níveis de vibração equivalentes ( $a_{Hveq}$ ) nos punhos, medidos de acordo com a EN ISO 22867, $m/s^2$		
Eixo prolongado, punhos dianteiro/traseiro	1,0/0,9	1,0/1,2
Eixo curto, punho dianteiro/traseiro	-	1,4/1,2

## Acessórios

### Baterias aprovadas

Utilize apenas baterias BLi originais neste produto.

### Carregadores de bateria aprovados para o produto

Carregador da bateria	QC330	QC500
Tensão de corrente elétrica, V	100-240	100-240
Frequência, Hz	50-60	50-60
Potência, W	330	500

### Combinações de lâminas-guia e correntes da serra

As combinações abaixo têm a aprovação da CE.

Barra guia			Corrente da serra	
Comprimento, pol.	Passo, pol.	Largura do sulco, mm	Tipo	Comprimento, elos de acionamento, n.º
10	1/4	1,3	Husqvarna H00	58
12				64


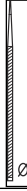
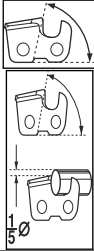


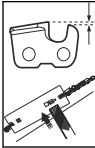


### Calibração da corrente da serra e calibrador de lima

Utilize o calibrador de lima recomendado para obter os ângulos de afiação corretos. Recomendamos usar

sempre o calibrador de lima recomendado para recuperar o gume afiado da corrente da serra.

Se não souber qual é a corrente da serra que possui no seu produto, contacte o seu revendedor com assistência técnica.

<sup>6</sup> os dados comunicados relativamente ao nível de vibração equivalente têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de  $2 m/s^2$ .

	 mm/pol.	 80°	 30°	 0°	 mm/pol.	 5056981-03	 5806875-01
37	4,0 / 5/32	80°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5806875-01

---

# Declaração CE de conformidade

---

## Declaração CE de conformidade

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel: +46-36-146500, declara que as podadora **Husqvarna 530IP4, 530IPT5** com os números de série de 2018 e posteriores (o ano é claramente indicado na etiqueta de tipo, seguido do número de série), cumprem as disposições constantes na DIRETIVA DO CONSELHO:

- de 17 de maio de 2006 "referente a máquinas" **2006/42/CE**
- de 26 de fevereiro de 2014, "referente à compatibilidade eletromagnética", **2014/30/UE**
- de 8 de junho de 2011 relativa à "restrição do uso de determinadas substâncias perigosas" **2011/65/UE**

Foram respeitadas as seguintes normas:

**EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 14982:2009, CISPR12:2007+amd1 2009, EN 50581:2012**

Organismo notificado (0404): A RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Suécia, Suécia, executou um exame de tipo CE, em conformidade com o artigo 12, cláusula 3b da diretiva de máquinas (2006/42/CE). O certificado para o exame de tipo CE, tem os números: **0404/19/2530**.

Huskvarna 11/04/2019



Pär Martinsson, Chefe de Desenvolvimento  
(representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica)



[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Instrucciones originales  
Instruções originais

1140373-30



2019-06-06